

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 77

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 77 - 867

Bern, Montag 2. April 1973
Berne, lundi 2 avril 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 77 - 2. 4. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Karton und Kunststoff AG in Liquidation, Büren NW.
Jenzer AG in Liquidation, Kreuzlingen.

Konsumgenossenschaft Zweisimmen und Umgebung. Zweisimmen - Coop
Spiez, Spiez - Konsumgenossenschaft Gstaad und Umgebung. Gstaad.

Travelair AG in Liquidation, Zug.

Unex AG, Unex SA, Unex Ltd., Zürich.

House of Cassini AG in Liquidation, Zug.

Emanuel, Deetjen SA, Lausanne (avec succursale à Lugano).

Auflegung des öffentlichen Inventars.

Avis d'inventaire et sommation publique.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -
Marchi di fabbrica e di commercio 262897 - 262920.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République tunisienne: Ouverture de contingents globaux d'importation.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Thurgau, Ticino, Vaud,
Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

13. März 1973.
LMS AG für Leichtmetallsysteme (LMS SA pour Systèmes en Métal léger) (LMS Light Metal Systems Limited), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Feldwegstrasse 4, Zürich 8, Statutendatum: 6. März 1973. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Entwicklung, Produktion, Auswertung und Vertrieb jeglicher Art von Leichtmetallsystemen und deren Komponenten (insbesondere von Verbundelementen) auf allen Anwendungsgebieten; kann sich in beliebiger Form an Unternehmen, die in ihren Geschäftsbereich fallen, beteiligen, solche errichten, käuflich erwerben, betreiben und veräußern. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Paul Müller, von Basel, in Meilen, Präsident; Dr. Bruno Sorato, italienischer Staatsangehöriger, in Meilen; Dr. Hans Jucker, von Zürich, in Scherz, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führen ausserdem: Necdet Dirigen, türkischer Staatsangehöriger, in Männedorf; René Schuppisser, von Zürich, in Küsnacht, und Erich Kocherhans, von Matzingen, in Stallikon.

20. März 1973. Betrieb von Verkaufsstellen für Lebensmittel usw.
Schaad & Cie. AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1970, S. 2811). Allgemein die Förderung des Lebensmittelhandels der USEGO usw. Statuten am 26. 1. und 23. 2. 1973 geändert. Die Firma lautet neu: **Gromerco AG (Gromerco SA)**. Neuer Zweck: Erstellung und Betrieb von Verkaufsstellen, in welchen Wiederverkäufer, Wiederverarbeiter und Grossverbraucher Lebensmittel, alle Artikel des täglichen Bedarfs, Haushaltsartikel, Kleider, Schuhe, Wohnungsausrüstungen, Werkzeuge, Rohmaterialien und dergleichen beziehen können; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Durch Ausgabe von 3000 neuen Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 3 500 000, zerfallend in 3500 Aktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die Bestimmung, wonach die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch erfolgen, ist aufgehoben worden. Dr. André Hofer und Max Brauchli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Paul Bürgi, von Gachnang TG, Balternwil TG und Zürich, in St. Gallen, Präsident; Dr. André Voigt, von Lugnez und Dürnten, in Dürnten, Vizepräsident, und Dr. Kurt Naef, von Bischofszell TG und St. Peterzell, in Rütli ZH, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Urs E. Rudolph, von Zürich, in Küsnacht, und Paulus Stutz, von Bachenbühl und Winkel ZH, in Maur. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans A. Bonnet, von und in Zürich; Gérard Ghilardi, von Zürich, in Uster, und Dr. Werner Kupper, von Wildberg, in Stäfa.

20. März 1973. Werkzeuge, Maschinen.

Premeca AG (Premeca SA) (Premeca Ltd.), in Zürich, Badenerstrasse 332, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 2. 1973. Zweck: Handel mit Werkzeugen und Maschinen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen derselben oder ähnlichen Branchen beteiligen; kann auch Immobilien erwerben, belasten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Einzelfirma «Premeca M. Fryrman», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 266 578.04) und Passiven (Fr. 18 578.04) gemäss Bilanz per 31. 12. 1972 zum Preise von Fr. 248 000 der voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Michel Fryrman, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Cécilia Fryrman, von und in Zürich, Vizepräsidentin, und Peter Bürklin, von St. Gallen, in Horgen, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1973. Waren aller Art.

CHD Handels AG, in Zollikon (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2035). Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 13. 3. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

21. März 1973. Einkaufszentren, Warenhäuser.

Jumbo-Markt AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2025). Errichtung von Einkaufszentren und Warenhäusern usw. Die Generalversammlung vom 13. 3. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

21. März 1973. Warenhäuser.

Nouhou AG, in Zollikon (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1972, S. 513). Errichtung und Betrieb von Warenhäusern usw. Die Generalversammlung vom 13. 3. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

21. März 1973.

AG Baugesellschaft Alpenblick, in Bäretswil, Adresse: Bäretswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 3. 1973. Zweck: Erstellung von Ueberbauten sowie Kauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften; kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 95 000, voll liberriert; 190 Namenaktien zu Fr. 500. Uebernimmt das Geschäft der einfachen Gesellschaft «Konsortium Alpenblick», bestehend aus Silvio Bertolini, von Grüningen, in Weitzikon; André Rüegg, von St. Gallenkappel, in Pfäffikon ZH, und René Sunier, von Nods, in Bäretswil, mit Aktiven (Fr. 509 576.10) und Passiven (Fr. 414 576.10) gemäss Uebernahmobilanz per 31. 12. 1972 zum Preise von Fr. 95 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Silvio Bertolini, von Grüningen, in Bäretswil, Präsident; André Rüegg, von St. Gallenkappel, in Pfäffikon ZH, und René Sunier, von Nods, in Bäretswil, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Beschränkung jedoch, dass Silvio Bertolini, Präsident des VR, und André Rüegg, Mitglied des VR, nicht miteinander zeichnen dürfen.

21. März 1973. Installationstechnik.

Instatech AG, in Zürich, Manessestrasse 34, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 2. 1973. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros für Installationstechnik zur Planung und Beratung auf den Gebieten der Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Klimatisierungsbranchen sowie zur Koordination solcher Planungen und schliesslich zur Projekt-Ausführungsüberwachung; kann ihre Tätigkeit auch auf weitere, mit der Baubranche im Zusammenhang stehende Gebiete ausdehnen, sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder verwandter Branchen im In- und Ausland beteiligen, sowie gleichwertige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. In den Statuten bezeichnete Personen haben Vorteile im Falle von Aktienübertragungen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Fritz Arzthausen, von und in Erlenbach ZH, Präsident und Delegierter, und Robert Frisch, von Zürich, in Kilchberg ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1973. Erdarbeiten.

Erdag A.G., bisher in Freienbach (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1971, S. 223). Statuten, ursprünglich vom 2. 2. 1970, am 24. 11. 1972 geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Erdag AG**. Neuer Sitz: Weitzikon. Adresse: Eggweg 14. Zweck: insbesondere Ausführung von maschinellen Erdarbeiten aller Art sowie von Gartenanlagen; kann auch alle in den Bereich des Hoch- und Tiefbaues fallenden Arbeiten auf eigene oder fremde Rechnung sowie in der Rechnung als Generalunternehmerin vornehmen. Sodann ist die Gesellschaft zur Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften und zur Ausübung von Treuhänderfunktionen befugt. Ferner kann sie Grundeigentum erwerben und veräußern. Durch Ausgabe von 350 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 400 000, zerfallend in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Ruedi Burri, von Guggisberg BE, in Freienbach SZ, Präsident, und Christian Stettler, von Bern, in Weitzikon, beide mit Einzelunterschrift.

21. März 1973.

Volvo-Lastwagen Zürich AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. 3. 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist Verkauf, Unterhalt und Reparaturdienst von Nutzfahrzeugen, besonders von Lastwagen und anderen Nutzfahrzeugen der schwedischen Marke Volvo, ebenso Garagebetrieb zu diesem Zwecke. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 300 000 und ist in 300 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Lars-Erik Oehmann, schwedischer Staatsangehöriger, in Stettlen BE, Präsident; Werner-Adolf Graf, von Volketswil, in Aarberg, Delegierter; Mats Sune Norberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Bellmund BE; André Pfiffer, von Altshofen, von Luzern, in Genf, und Raymond Bouvigny, von und in Coligny. Sie führen Einzelunterschrift. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Sannemann, von Zürich, in Winkel. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans-Ulrich Rieder, von Meiringen, in Lyss. Geschäftsdomizil: Ringstrasse 70, in Zürich 11.

21. März 1973. Immobilien.
Wilo AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1972, S. 747). Tätigkeit von Handelsgeschäften mit Waren aller Art usw. Statuten am 5. 3. und 20. 3. 1973 geändert. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neuer Zweck: Immobilien- und Vermögensverwaltungsfunktionen, Vermittlungen von Anlagen sowie ferner Ankauf, Verkauf und Ueberbauung von Liegenschaften. Karl Ritz aus dem VR ausgeschieden: seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Meier, von Schneisingen, in Zürich, Präsident, und Hans-Ulrich Jaussi, von Basel und Bolligen, in Kilchberg ZH. Neue Adresse: Löwenstrasse 16, in Zürich 1.

21. März 1973.

Wozchod Handelsbank A.G. (Banque Commerciale Wozchod S.A.) (Banco Commerciale Wozchod S.A.) (Wozchod Commercial Bank Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1972, S. 2879). Neu haben Kollektivprokura: Joseph Simeon, von Lantsch/Lenz GR, in Zürich, und Eugen Kägi, von Zürich und Bauma, in Zürich; sie zeichnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor.

21. März 1973.

Wozchod Handelsbank A.G. (Banque Commerciale Wozchod S.A.) (Banco Commerciale Wozchod S.A.) (Wozchod Commercial Bank Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1972, S. 2879). Neu haben Kollektivprokura: Joseph Simeon, von Lantsch/Lenz GR, in Zürich, und Eugen Kägi, von Zürich und Bauma, in Zürich; sie zeichnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor.

21. März 1973.

Schweizerischer Verband des Milch-, Butter- und Käsehandels, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2602). Führung einer Verbands-Treuhandstelle, Verein mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Johann Lauri ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Walter Gullusser, von Zürich und Berneck SG, in Oberrangstrichen, Leiter der Zweigniederlassung.

21. März 1973.

Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker A.-G., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 257), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Strahm, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jean Fuglistaler, von Oberwil AG, in Erlinsbach, und René Schenker, von Daniken, in Schönenwerd.

21. März 1973.

Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1972, S. 514), mit Hauptsitz in Solothurn. Unterschrift von Adolf Lienhard erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Geschäftskreise der Zweigniederlassungen Zürich und Schaffhausen: Wilfried Girschwiler, von Hombrechtikon, in Utetikon am See, und Dr. Franz Ruf, Vizedirektoren; Prokura des letzteren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Otto Niggli, von Deitingen, in Solothurn, und Hans Sutter, von Appenzell, in Solothurn. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Geschäftskreise der Zweigniederlassungen Zürich und Schaffhausen: Rolf Mächler, von Wangen SZ, in Horw, und Peter Rupp, von Pfäfers, in Zürich. Der Prokurist Heinz Jenzer wohnt nun in Feldbrunnen-St. Niklaus.

21. März 1973.

Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich 1
Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich, in Zürich 4
Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon
Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil
Schweizerische Volksbank, in Wädenswil (SHAB Nr. 223 vom 22. 9. 1972, S. 2471). Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern

Dominik Habermacher, dieser nun in Dietikon; Alwin Larcher und Willy Streuli, bisher Vizedirektoren, nun stellvertretende Direktoren; führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Richard Glaus und Arthur Stoffel; ihre Prokuren sowie diejenigen von Hermann Ellenberger, Pierre Léon Gross und Ernst Bringolf erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Johann Artnet, deutscher Staatsangehöriger, in Fehraltorf; Paolo Casale, italienischer Staatsangehöriger, in Wädenswil; Heinrich Engeler, von Truttikon, in Uster; Luzius Giger, von Somvix, in Zürich; Georges Gross, von Zürich und Mathon, in Opfikon; Helmi Huber, von Hausen am Albis, in Horgen; Pierre Tharin, von Champagne, in Gossau ZH, und Martin Wick, von Zuzwil, in Niederhasli.

21. März 1973. Erdöl usw.

Hyca A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1961, S. 3718). Handel mit Erdöl und seinen Derivaten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 2. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Hyca AG in Liq.** durchgeführt. Liquidator ist Dr. Otto Peter, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des VR, sondern nun als Liquidator. Neue Adresse: Badenerstrasse 21, in Zürich 4 (c/o Dr. Otto Peter).

21. März 1973.

Aktiengesellschaft für Rechtsschutz in Enteignungssachen (Société anonyme pour la protection juridique en matières d'expropriation) (Società anonima per la protezione legale in materie d'espropriazione), bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1971, S. 2079). Statuten am 15. 2. 1973 geändert. Neuer Sitz: Maur ZH. Adresse: Hans Roellistrasse 1508.

21. März 1973.

Consol Investment and Finance Ltd., in Zürich 2 (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1244). Vermögensanlagen und Finanzgeschäfte im In- und Ausland usw. Arie Leo Falkoff aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; bleibt stellvertretender Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Wehinger, von Burgdorf, in Rüschlikon.

21. März 1973.

Kontorn-Holding AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 600). Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 7. 3. 1973 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 250 Aktien zu Fr. 1000 sind in solche zu Fr. 100 zerlegt worden, so dass das Grundkapital von Fr. 250 000 nun in 2500 Namenaktien zu Fr. 100 zerfällt.

Bern — Berner — Berna**Bureau Bern**

19. März 1973. Ingenieurbüro usw.

Schlap & Zanetti AG, in Bern. Mit Statuten vom 27. Februar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Ingenieurbüros und Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Beat Schlap, von Rütli bei Büren, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident, und Hans-Peter Zanetti, von Bern, in Köniz, Sekretär. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 10.

19. März 1973. Hotel-Restaurant.

Erlich Wyder-Lex, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Erlich Wyder, von Riggisberg, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Betrieb des Hotel-Restaurants «Kreuz». Worbstrasse 207.

19. März 1973.

«Kubag» Kohlen & Heizöl AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1968, S. 1579). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Hostettler, von Wahlen, in Bern; er führt die Unterschrift nicht.

19. März 1973. Maschinen, Werkzeuge usw.

Mundi & Co. GmbH, in Bern. Handel mit Maschinen, Industriebedarfsartikeln und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 796). Der geschäftsführende Gesellschafter Markus Mundi wohnt nun in Stettlen.

19. März 1973. Liegenschaften usw.

Intercity AG Zürich, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1973, S. 88). mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Direktor Hans Kneubühler ist erloschen.

19. März 1973. Heizkörper usw.
Sven Interdomo AG, in Bern. Fabrikation von und Handel mit Heizkörpern usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2217). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Münchenbuchsee (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 474) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1973.

Aktiengesellschaft zum Bau und Betrieb von Anlagen für die Kleinschiffahrt in bernischen Gewässern (BAK), in Bern (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 781). Sebastian Benz, Mitglied und Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er bleibt weiterhin Sekretär des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Daniel Zürcher, von Frutigen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Neues Geschäftsdomizil: Schänzlibalde 21.

20. März 1973. Geräte für Industrie, Verwaltung usw.

Vigotex AG, in Muri bei Bern. Entwicklung von Geräten für den Gebrauch in Industrie, Verwaltung usw. (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1116). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt.

20. März 1973.

Hauptner-Instrumente GmbH (Instruments-Hauptner S. r. l.), Zweigniederlassung in Bern, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere tierärztlicher Artikel usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 76). mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

20. März 1973. Fenster und Türen usw.

Wahli & Cie., in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Fenster- und Türenfabrik sowie Schreinerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1381). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1972 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1972 und Sacheinlagevertrag vom 23. Februar 1973 gehen über an die neue «Wahli & Cie. AG», in Bolligen.

20. März 1973. Fenster, Türen usw.

Wahli & Cie. AG, in Bolligen. Mit Statuten vom 23. Februar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Fenster- und Türenfabrik sowie einer Schreinerei. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Stimmrechtsaktien, lautend auf den Namen, zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 und Sacheinlagevertrag vom 23. Februar 1973 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Wahli & Cie.», in Bolligen, nämlich Aktiven von Fr. 9914752.98 und Passiven von Fr. 6971531.45. Vom Uebnahmepreis von Fr. 2943221.53 werden Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 2443221.53 gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Robert Wahli, von und in Bolligen, Präsident; Alfred Emil Wahli, von Bolligen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen; Karl Brunner, von Ebnat-Kappel, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Franz Brielmaier, von Aarau, in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Hofer, von Biglen, in Zäziwil; Gottlieb Leibundgut, von Affoltern im Emmental, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, und Werner Lüdi, von Heimiswil, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen. Geschäftsdomizil: Worbentalstrasse 32, Papiermühle.

20. März 1973. Installationen usw.

SUB-TMA R. Schmid, in Bern. Inhaber der Firma ist René K. Schmid, von Basel und Aesch BL, in Steffisburg. Ausführung von Arbeiten in der Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsbranche. Personaleinsatz in der Metallverarbeitungs-, Sanitär- und Heizungsbranche. Aarberggasse 46.

20. März 1973. Uhren, Bijouterie usw.

Les Ambassadeurs SA Succursale de Bern, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Les Ambassadeurs SA», mit Sitz in Genf, die am 19. September 1946 im Handelsregister von Genf eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1971, S. 814), durch Beschluss ihres Verwal-

tungsrates vom 28. Dezember 1972 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Uhren, Bijouterie, Silberwaren und Luxusartikeln aller Art. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien von Edouard Huguenin, von La Sarraz, in Savigny, Präsident des Verwaltungsrates; Charles-Henri Geneux, von Sainte-Croix, in Epalinges, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates; Eugène-Raymond Vermet, von und in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates, und Peter Schlup, von Lengnau BE, in Bolligen, der als Direktor nur für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern zeichnet. Geschäftsdomizil: Marktgasse 63.

Bureau Büren an der Aare

21. März 1973. Bijouterie.

Markus Meler, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Markus W. Meier, von Bäretswil ZH, in Lengnau. Handel mit Bijouteriewaren. Rigiweg 15.

Bureau de Delémont

20. März 1973. Elévage avicole.

Michel Scheurer, à Develier, élevage avicole (FOSC du 25. 3. 1969, N° 70, p. 657). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 décembre 1972, à la société anonyme «Scheurer S.A.», ci-après inscrite.

20. März 1973. Elévage avicole.

Scheurer S.A., à Develier. Suivant acte authentique et statuts du 15 mars 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une station d'élevage avicole de couvoir et de ponte, ainsi que l'installation et la location de stations, et pour objet la continuation de la maison «Michel Scheurer», élevage avicole, à Develier, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 300 000, entièrement libéré, est divisé en 600 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Michel Scheurer», selon bilan au 31 décembre 1972, accusant un actif de fr. 2114338.35 et un passif de fr. 1561502.55, soit un actif net de fr. 552835.80. Ledit apport a été accepté pour ce prix contre remise à l'apporteur de 500 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées, le solde par fr. 252835.80 lui étant crédité. En outre, 100 actions nominatives de fr. 500 chacune ont été entièrement libérées par compensation avec 2 créances de fr. 36 000 et fr. 14 000 figurant au passif du bilan susmentionné. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Michel Scheurer» avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1973. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par lettre remise contre récépissé. L'organe de publication de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Michel Scheurer, président; André Scheurer, vice-président; Anne-Marie Scheurer-Cerf, secrétaire, tous trois de Schnottwil, à Develier. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

20. März 1973. Boîtes de montres.

André Hauert, à Delémont, polissage de boîtes de montres (FOSC du 14. 7. 1967, N° 162, p. 2402). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 décembre 1972, à la société anonyme: «Hauert S.A.», à Delémont, ci-après inscrite.

20. März 1973. Mécanique.

Hauert S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 15 mars 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier de mécanique et d'un atelier de polissage de boîtes de montres, la fabrication de la boîte de montres, la création de modèles et l'exploitation d'une fonderie sous pression. En outre, elle peut acquérir, exploiter et aliéner des immeubles. Objet: la continuation de la maison «André Hauert», polissage de boîtes de montres, à Delémont, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «André Hauert», selon bilan au 31 décembre 1972, accusant un actif de fr. 858314.45 (caisse, chèques postaux, débiteurs, marchandises, travaux en cours, machines, mobilier, outillage, installations, automobiles, immeuble, actif transitoire) et un passif de fr. 307419.45 (créditeurs, compte courant bancaire), soit un actif net de fr. 550894.80. Cet apport a été accepté pour ce prix contre remise à l'apporteur de 160 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde de fr. 390894.80 devant lui être porté en compte. 140 actions nominatives de fr. 1000 chacune ont été entièrement libérées par compensation avec deux créances de fr. 139 000 et fr. 1000 figurant au passif du bilan susmentionné. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «André Hauert» avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1973. Les communications aux actionnaires interviendront par lettre recommandée. L'organe de publication de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: André Hauert, de Wengi b. Büren, à Delémont, président; Simone Hauert née Bouduban, de Wengi b. Büren, à Delémont, vice-présidente; Bruno Henz, de Bärschwil, à Delémont, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président, ou par la signature collective à deux de la vice-présidente et du secrétaire. Locaux: Rue St-Randoald 3.

21. März 1973. Bâtiment.

G. A. Brunetti, en liquidation concordataire, à Delémont, entreprise de bâtiments (FOSC du 19. 5. 1970, N° 113, p. 1136). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau Fraubrunnen

20. März 1973. Schwimmbäder usw.

Comfort-Pool AG, in Mattstetten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und Einbau, sowie den Handel mit Schwimmbädern und Sauna-Anlagen. Sie kann Zubehörsartikel, Freizeitartikel, sowie andere Waren dieser Art vertreiben und Reparaturarbeiten ausführen. Sie kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen; Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll in bar liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Waibel, von Bökten BL, in Mattstetten, als einziger Verwaltungsrat, er zeichnet einzeln. Karl Streit, von Heiligenschwendi, in Bolligen, wurde zum Direktor ernannt; er zeichnet einzeln. Domizil: Hindelbankstrasse 38, Post Schönbühl-Unten (bei Paul Waibel).

Bureau Trachselwald

20. März 1973.

Otto Bieri, Emmentaler Lelienweber AG, Huttwil, in Huttwil (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 950). Die Verwaltungsräte Heinrich Süß, Roger Appenzeller und Peter Gfeller sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den

Verwaltungsrat wurde gewählt Claire Bieri geb. Rindlisbacher, von Trachselwald, in Huttwil. Sie führt Einzelunterschrift. Neu führt auch der Verwaltungsratspräsident Otto Bieri Einzelunterschrift.

20. März 1973. Turmuhren, Glockenspiele.

J. G. Baer, in Sumiswald, Fabrikation von Turmuhren, Glockenspiele, Apparate, Zahnräder und andere mechanische Einrichtungen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1945, S. 2). Die Firma wird geändert in **Turmuhrenfabrik Sumiswald, J. G. Baer**.

20. März 1973.

Stämpfli & Co., Zweigniederlassung in Grünenmatt, Gemeinde Lützel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1961, S. 1431), mit Hauptsitz in Langnau i. E. Betrieb der Kiesgrube Pfaffenboden. Betrieb einer Baunternehmung für Strassen- und Tiefbau. Zufolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 694) wird die Zweigniederlassung von Amtes wegen gelöscht.

21. März 1973. Schuhe.

Vetter & Cie, in Huttwil, Handel mit und Fabrikation von Schuhen und verwandten Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1944, S. 155). Walter Vetter-Trachsel ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu eingetreten sind Walter Vetter jun. und Andreas Vetter, beide von und in Huttwil.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

19. März 1973.

Willi Roth, Zimmererei, Schreinerei & Sägerei, in Waldstatt. (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1942, S. 2259). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

19. März 1973.

Roth Holzbau, in Waldstatt. Inhaber: Willi Roth-Blumer, von Nesslau, in Waldstatt. Ausführung sämtlicher Holzbauarbeiten, wie Zimmererei, Schreinerei, Sägerei usw. Einzelprokura wurde erteilt an Silvia Roth-Blumer, von Nesslau, in Waldstatt. Winkfeld.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

16. Februar 1973.

Wohnbau-Genossenschaft St. Gallenkappel, in St. Gallenkappel. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 20. Januar 1973 eine Genossenschaft, Zweck: Förderung des Wohnbaues in St. Gallenkappel durch Errichtung einfacher, zweckmässiger Wohnhäuser auf gemeinnütziger Basis und deren Vermietung oder Abgabe an die Genossenschafter oder andere Interessenten zu günstigen Bedingungen. Sie kann sich auch mit andern im Interesse der Genossenschaft liegenden Aufgaben befassen, wie den Kauf, den Verkauf und die Erschliessung von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Einladungen und Mitteilungen erfolgen schriftlich; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Paul Reidy, von Freiburg und Schmittlen FR, in St. Gallenkappel, Präsident; Hans Pécclard, von Pailly VD, in Rüschlikon, Aktuar, und Werner Artho, von St. Gallenkappel, in Siebnen SZ, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Paul Reidy, Dorfkäseri.

2. März 1973. Maschinen usw.

Spühl AG, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Maschinen eigener und fremder Konstruktion usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 498). An der Generalversammlung vom 1. März 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderung berührt die bereits publizierten Tatsachen nicht. Das Verwaltungsratsmitglied Prof. Dr. Ernst Bossard wohnt nun in Zufikon AG. Geschäftsdomizil: Lukasstrasse 7/18.

19. März 1973.

Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen, in Azmoos, Gemeinde Wartau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1972, S. 657). An der Generalversammlung vom 17. März 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 2 500 000, eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Hans Gabathuler-Zindel, Präsident; Hans Giger, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Heinrich Gabathuler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Anton Gabathuler-Sonderegger, von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau; Johann Jakob Gabathuler-Jahn, von Wartau, in Fontnas, Gemeinde Wartau; Hans Spitz-Schwendener, von und in Sevelen, alle drei ohne Unterschrift. Hans Zogg, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Präsidenten ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Vetsch; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, zudem führt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Conrad Fehrer ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. März 1973.

Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen, Zweigniederlassung in Sevelen (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1972, S. 657), mit Hauptsitz in Azmoos, Gemeinde Wartau. Die Unterschriften von Hans Gabathuler-Zindel, Präsident, und Hans Giger, Vizepräsident, sind erloschen. Hans Zogg, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Präsidenten ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hans Vetsch, von Grabs, in Sevelen, Vizepräsident, und Conrad Fehrer, von Herisau, in Azmoos, Gemeinde Wartau, Verwaltungsratsmitglied.

20. März 1973.

St. Gallische Kantonbank, Zweigniederlassung (Filiale) in Degersheim, öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 279). Die Prokura von Hans Egeli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Dettwiler, von Reigoldswil BL, in Herisau.

20. März 1973.

St. Gallische Kantonbank, in St. Gallen (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 641), und Zweigniederlassung (Agentur) in St. Gallen-Neudorf (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 279), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, sowie die Zweigniederlassung St. Gallen-Neudorf, wurde erteilt an Albert Walzhöf, von Oberhelfenschwil, in Weinfelden, und Hans Egeli, von Mels, in St. Gallen.

20. März 1973.

Maschinenfabrik Flums AG, Flums, in Flums (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1968, S. 1142). Dieter Spoerry ist zufolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Max Spoerry ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Der bisherige Vizepräsident August Matzinger ist nun Präsident; er bleibt Delegierter und Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident gewählt: Robert Kenel, von Schwyz, in Flums, mit Einzelunterschrift.

20. März 1973.

Andruck Holding AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1970, S. 2332). Walter Rietmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Peter Rietmann, von und in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

20. März 1973.
Autoverwertung (Ostschweiz) AG, in Jonschwil (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1971, S. 3143). Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Federico Karrer ist nun Delegierter und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Benno Szpiro, österreichischer Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. März 1973.
Dischler-Packungen A.-G., in Au (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1972, S. 2249). Die Prokura von Arthur E. Schiess ist erloschen.

20. März 1973.
SFS Presswerk Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Au SG (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1678). Dr. Otto N. Rohner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Huber, Verwaltungsratsmitglied und Delegierter, nun in Heerbrugg, Gemeinde Au SG, ist nun auch Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift.

20. März 1973. Baumwollspinnerei.
Spoerry & Co. AG., in Flum, Betrieb einer Baumwollspinnerei und des angeschlossenen Elektrizitätswerkes usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 46). Dieter Spoerry ist zufolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. März 1973. Strickwaren.
Soki A.G., in Wattwil, Betrieb einer Fabrik zur Herstellung von Strick- und Wirkwaren, vornehmlich von Socken usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1973, S. 379). Die Unterschrift von Otto Mauti, Direktor, ist erloschen. Guido Schweizer, Direktor, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

20. März 1973.
Dolder & Barresi, Bador-Import, in St. Margrethen SG. Bernhard Dolder, von Meilen ZH, in St. Margrethen SG, und Salvatore Barresi, italienischer Staatsangehöriger, in Horn TG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1973 ihren Anfang nimmt. Beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Import von und Handel mit Waren aller Art. Parkstrasse 21a.

20. März 1973. Artikel aller Art.
Spieß & Co., in Wil SG, Import von und Handel mit kunsthandwerklichen Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1971, S. 3144). Die Prokura von Werner Bosshard ist erloschen.

20. März 1973. Reparaturwerkstätte.
Fritz Flessati & Sohn, in St. Gallen, Verkauf von Stahlwaren, Reparaturwerkstätte: Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2914). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Flessati aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Werner Flessati, von und in St. Gallen, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Werner Flessati**, und die Geschäftsnatur: Verkauf von Stahlwaren; Wesserschmiede; Ausführung entsprechender Reparaturen.

20. März 1973. Farbspritzanlagen, hydraulische Geräte usw.
J. Wagner & Co., in Altstätten SG. Josef Wagner, Elisabeth Wagner, Alfons Fessler, Liesel Glöckler, alle vier deutsche Staatsangehörige, in Friedriehshafen (D), Rodekurt Schultheiss, deutscher Staatsangehöriger, in Meersburg (D), und Max Ruff, in Trüllikon ZH, in Friedriehshafen (D), sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1973 ihren Anfang nahm. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Wagner, Kommanditist mit je einer Kommandite von Fr. 50 000 sind: Elisabeth Wagner, Alfons Fessler, Liesel Glöckler, Rodekurt Schultheiss und Max Ruff. Einzelunterschrift ist erteilt an Dr. Margrit Meyer, von Aristau AG und Luzern, in Luzern, sowie Kollektivunterschrift zu zweien an Mahfried Metz, deutscher Staatsangehöriger, in Altstätten, ferner an die Kommanditäre Alfons Fessler, Liesel Glöckler und Max Ruff. Geschäftsnatur: Entwicklung, Fertigung und Vertrieb elektrischer, hydraulischer und pneumatischer Geräte, insbesondere von Farbspritzanlagen nebst Zubehör. Geschäftsdomizil: Ringgasse 2.

20. März 1973. Transporte.
Jules Weder, in Diepoldsau, Transporte (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1965, S. 1409). Neues Geschäftsdomizil: Wildenaustrasse.

20. März 1973. Metzgerei.
Walter Deutsch, bisher in Arbon, Metzgerei (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1967, S. 850). Diese Firma hat den Sitz nach Flawil verlegt. Inhaber ist Walter Deutsch, von Otterberg, Gemeinde Märstetten TG, nun in Flawil. Geschäftsnatur: Metzgerei. Geschäftsdomizil: Wilerstrasse 69.

20. März 1973.
Bruno Beck, Autotransporte, in Lütchingen, Gemeinde Altstätten. Inhaber der Firma ist Bruno Beck, von Stadel ZH, in Lütchingen, Gemeinde Altstätten SG. Ausführung von Warentransporten und im Zusammenhang damit Betrieb einer Lagerhalle. Feldwiesenstrasse.

20. März 1973.
Revisions- & Buchhaltungsbüro H. Edelmann, Inh. A. Breitenmoser, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alfred Breitenmoser, von Mosnang, in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Eleonore Breitenmoser-Edelmann, von Mosnang, in St. Gallen. Betrieb eines Buchhaltungsbüros und Revisionsbüros; Steuerberatungen. Rotachstrasse 13.

20. März 1973.
Sanitär Brunner, in Ebnat-Kappel. Inhaber der Firma ist Paul Brunner, von Dürrenäsch AG, in Ebnat-Kappel, Handel mit und Installation von sanitären Anlagen. Thurastrasse 54.

20. März 1973.
Revisions- & Buchhaltungsbüro H. Edelmann, in St. Gallen. Buchhaltungen, Revisionen und Steuerangelegenheiten (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2464). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. März 1973. Café.
Guido Berger, in Unterterzen, Gemeinde Quarten, Betrieb des Café-Speiserestaurant Terza usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1967, S. 3592). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. März 1973. Textilwaren.
Gabathuler Sigmund, in Weite, Gemeinde Wartau, Vergrössern von Fotos sowie Einrahmungen und Handel mit Textilien (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 893). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. März 1973. Metallbau.
Jörg Knöpfel A.G., in Berneck, Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Metallbranche usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2037). An der Generalversammlung vom 20. März 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **MOBIL Stahlpresswerk AG Berneck**. Zweck ist nun Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Metallbranche. Erstellung von Stahlbauten, insbesondere Betrieb eines Stahlpresswerkes, ferner Uebernahme von einschlägigen Vertretungen, sowie Verwertung von Patent-, Lizenz- oder sonstigen Rechten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräußern. Die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden umgewandelt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Jörg Knöpfel, Geschäftsführer, ist aus dem Ver-

waltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich Frei-Brassel, Präsident des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

20. März 1973.
Lamellen und Kupplungsbau August Häussermann G.m.b.H., in Gams (SHAB Nr. 258 vom 2. 11. 1972, S. 2843). An der Gesellschafterversammlung vom 20. März 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Hans Häussermann und Rut Häussermann-Wenger sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Fr. 650 000 und Fr. 350 000 sind an die neue Gesellschafterin, Ortlinghaus AG, in Zug, übergegangen. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage zu Fr. 1 000 000 der Ortlinghaus AG. Hans Häussermann bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: Otto Ortlinghaus, deutscher Staatsangehöriger, in Wermelskirchen (BRD); Adolf Ortlinghaus, deutscher Staatsangehöriger, in Remscheid (BRD); und Jürgen Lemp, deutscher Staatsangehöriger, in Wermelskirchen (BRD); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1. März 1973. Bauspenglerei.
Ackermann & Co., in Egnach, Bauspenglerei, sanitäre Installationen, Heizungen (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1942). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Ackermann AG, Egnach», in Egnach, übernommen. Die Firma ist erloschen.

1. März 1973. Heizung.
Ackermann AG, Egnach, in Egnach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Februar 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Installationen von Heizungs-, Klima-, Lüftungs- und Sanitäranlagen, sowie Ausführung von Spenglerarbeiten, Handel mit Apparaten. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Februar 1973 und Uebernahmebilanz per 31. August 1972 das Geschäft der bisherigen Kommanditgesellschaft «Ackermann & Co.», in Egnach, mit Aktiven im Betrage von Fr. 515 884.75 und Passiven im Betrage von Fr. 315 231.25 zum Uebernahmepreis von Fr. 200 653.50 gegen Uebergabe von 200 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Guthschaft von Fr. 653.50 in Kontokorrent. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Ackermann, als Präsident mit Einzelunterschrift; Ernst Ackermann, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Priska Ackermann-Thalmann, als Mitglied ohne Unterschrift; alle von Hefenhofen, in Egnach. Domizil: Neuhaus.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

12 marzo 1973. Gerenza ristorante.
Rosa Alma Baciocchi-Chiappini, in Brissago. Titolare: Rosa Alma Baciocchi nata Chiappini, da e in Brissago, separata legalmente da Jean Baciocchi. Gerenza Albergo-ristorante «Centrale». Recapito: via Cantonale.

20 marzo 1973. Amministrazione casa d'appartamenti.
Ring-Wohnungen Ascona A.G., in Ascona (FUSC del 9. 11. 1971, N° 262, p. 2717). Sono nominati nuovi membri del consiglio d'amministrazione, con diritto di firma collettiva a due: Othmar Schwallier, da Zurigo, in Zumikon, e August Miltz, da Hofen, comune di Griesenberg TG, in Winterthur. La firma di Othmar Schwallier, quale direttore, è cancellata.

20 marzo 1973. Gerenza albergo.
Andrea Pasinetti, in Ronco sopra Ascona. Titolare: Andrea Pasinetti, da e in Losone. Gerenza pensione Eden. Recapito: Porto Ronco.

20 marzo 1973. Commercio biancheria.
Beatrice Aus der Au, in Muralto (FUSC del 23. 3. 1959, N° 67, p. 856). La ditta è cancellata, su istanza della titolare, per cessione del commercio. Il commercio, senza attivo e passivo, viene assunto dalla nuova ditta «Capriccio, Romana Gubler-Genardini», in Muralto, inscritta in seguito.

20 marzo 1973. Commercio biancheria.
Capriccio, Romana Gubler-Genardini, in Muralto. Titolare: Romana Gubler nata Genardini, autorizzata dal marito Fabio Gubler, da Lostorf SO, in Muralto. La ditta rileva il commercio, senza attivo e passivo, della cessata ditta «Beatrice Aus der Au», in Muralto, cancellata. Commercio di biancheria, confezioni, maglieria, novità. Recapito: viale Giuseppe Cattori, Palazzo Gianni Nessi.

Ufficio di Lugano

16 marzo 1973. Partecipazione, ecc.
Commervalor Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 marzo 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, lo sfruttamento di brevetti, la compra, la vendita e l'amministrazione di beni mobili e immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazioni: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Mario Bernasconi, da Carona, in Pambio Noranco. Recapito: via Peri 15, presso Banca del Sempione.

16 marzo 1973. Partecipazione, ecc.
Finvalesteri Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 marzo 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, lo sfruttamento di brevetti, la compra, la vendita e l'amministrazione di beni mobili e immobili nonché le operazioni finanziarie connesse a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Mario Bernasconi, da Carona, in Pambio Noranco. Recapito: via Peri 5, presso la Banca del Sempione.

16 marzo 1973. Partecipazione, ecc.
Alata S.A., in Lugano, la partecipazione al finanziamento di imprese, ecc. (FUSC del 12. 11. 1970, N° 265, p. 2581). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria del 14 marzo 1973 la società ha deciso di modificare: lo statuto su punti non soggetti a pubblicazione. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Federico Engely, da Hugelschoten TG, in Lugano, presidente; Fiorenzo Perucchi, già amministratore unico, ora membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due del membro col presidente. Nuovo recapito: Via Besso 45, c/o il presidente.

16 marzo 1973. Immobili, ecc.
Frany S.A., in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15. 10. 1970, N° 241, p. 2332). Giuseppe Guarneri, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Castelli, da Melide, in Breganzona. Nuovo recapito: via al Forte 2, c/o Studio fiduciario Castelli.

16 marzo 1973. Partecipazioni, ecc.
Parilabor Holding S.A., in Lugano, partecipazioni in imprese commerciali, ecc. (FUSC del 28. 9. 1961, N° 227, p. 2820). Giuseppe Pervangher, deceduto, non è più presidente del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente con firma individuale è: Dr. Carlo Balestra, da Gerra Gamborogno, in Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

19 mars 1973. Meubles.
Robert Jaquier, à Cossonay. Le chef de la maison est Robert Jaquier, de Villars-le-Comte, à Cossonay. Exploitation d'un magasin de ventes de meubles. Grande Rue 8.

Bureau de Lausanne

19 mars 1973. Produits en ciment.
Morandi & Pasche S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 mars 1973. But: fabrication et vente de produits en ciments, articles analogues ou similaires, importation, exportation et commerce de matières premières et produits destinés à la construction. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres: Roland Testutz, de Lutry; Villette et Puidoux, à Lausanne, président; Jean-Pierre Morandi, de Fey, à Bercher, et Olivier Pasche, d'Oron-la-Ville, à Moudon. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Chemin des Paleys 12.

19 mars 1973. Immeubles.
Traisa S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 mars 1973. But: négociation de contrats concernant toutes constructions immobilières, sur le plan international et hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: René Morandi, de Curio TI, à Lausanne. Adresse: Avenue des Acacias 6 (chez René Morandi).

19 mars 1973.
Matisa Matériel Industriel S.A., à Crissier (FOSC du 21. 12. 1972, p. 3271). La procuration de Francis Nussbaumer est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Pierre Stern, de Donatyr, à St-Sulpice VD, et Georges-André Guinand, des Brenets, à Morges.

19 mars 1973.
Société Immobilière de l'Avenue Cécil C., à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1961, p. 2854). Statuts modifiés le 19 janvier 1973 sur un point non soumis à approbation. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Edouard Juillard, de Tramelan-Dessous, à Lausanne, président. Nouvelle adresse: Chemin de Mornex 3 (chez Emile Juillard S.A.).

19 mars 1973. Alimentation.
V. Di Certo, à Lausanne, commerce de café (FOSC du 19. 2. 1973, p. 477). Le titulaire ajoute à son commerce la représentation de pâtes alimentaires.

19 mars 1973. Fournitures de bureau.
Fonjallaz, Oetiker S.A., à Lausanne, fournitures de bureau (FOSC du 26. 7. 1966, p. 2405). Pierre Borgnana, de St-Sulpice VD, à Prévêches (administrateur inscrit) est également nommé directeur avec signature individuelle.

19 mars 1973. Tabacs.
H. et C. Maillefer, à Lausanne, tabacs et cigares société en nom collectif (FOSC du 13. 3. 1968, p. 537). La société est dissoute depuis le 16 octobre 1971, l'associé César Maillefer étant décédé. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Hugues Maillefer, à Lausanne.

19 mars 1973. Tabac.
H. Maillefer, à Lausanne. Titulaire: Hugues Maillefer, de Ballaigues et Lignerolle, à Lausanne. Reprise: actif et passif de la société en nom collectif «H. et C. Maillefer», radiée ci-dessus. Commerce de tabac. Rue du Grand-Chêne 4.

19 mars 1973.
Géranee et Contrôle S.A., à Lausanne (FOSC du 29. 4. 1970, p. 977).
Société immobilière des Trois Rues, Renens S.A., à Renens (FOSC du 10. 1. 1963, p. 80).

L'administrateur Alfred Cornaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Marcel Jayet (administrateur inscrit) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

19 mars 1973.
ERC Entreprise de Rationalisation de la Construction, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 mars 1973. But: toutes études relatives à la rationalisation de la construction. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Paul Ramelet, d'Orbe, à Lausanne, président; Denis Spagnol, de Gossens, à Pully, vice-président; Philippe Zorzi, de Lausanne, à Lausanne, secrétaire, et Gilbert Froehly, de Bonfol, à Pully, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Rue de Langallière 9.

Bureau de Nyon

20 mars 1973. Peinture.
Hugo Monico, à Arzier, entreprise de peinture (FOSC du 15. 8. 1972, p. 2159). La raison est radiée par suite d'association du titulaire à Rolle.

20 mars 1973. Auberge.
W. Genieoud, à Eysins, exploitation de l'Auberge communale, charcuterie (FOSC du 1. 4. 1943, p. 735). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau d'Orbe

20 mars 1973. Immeubles.
S.L. Sous Poterne Orbe C.S.A., à Orbe (FOSC du 18. 2. 1970, N° 40, p. 371). Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 16 février 1973, cette société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. La radiation ne peut être opérée, les autorisations cantonale et fédérale faisant défaut.

Bureau d'Yverdon

20 mars 1973. Gypserie, etc.
Millot Frères, à Yverdon, entreprise de gypserie, peinture et entreprise générale de construction et travaux publics (FOSC du 8. 12. 1966, p. 3898). La société en nom collectif est dissoute depuis le 31 décembre 1972. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Wallis — Valais — Valiese

Bureau de St-Maurice

20 mars 1973.

Carrosserie Joseph Germano, à Martigny (FOSC du 28.7.1954, p. 1959). Le titulaire étant décédé, l'inscription est radiée.

20 mars 1973. Carrosserie.

Pierre-Bernard Germano, à Martigny. Titulaire: Pierre-Bernard Germano, de et à Martigny, Carrosserie automobile et toutes activités s'y rattachant.

20 mars 1973. Menuiserie.

Chambovey et Bollin, à Martigny, menuiserie, société en nom collectif (FOSC du 8.5.1959, p. 1310). L'associé Edouard Bollin se retire de la société le 20 mars 1973; la société est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé André Chambovey continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle **André Chambovey**.

20 mars 1973. Menuiserie.

Maurice Lattion et fils, à Saxon. Maurice Lattion et son fils Paul-Marc Lattion, les deux de et à Saxon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1973. Entreprise de menuiserie.

20 mars 1973. Immeubles.

Eugène Gay et Carron SA, à Fully, immeubles (FOSC du 18.4.1947, p. 1049). Par acte authentique du 17 février 1973 l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution; elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Eugène Gay et Carron SA en liquidation**, par Meinrad Carron, de et à Fully, qui signera individuellement; les signatures des administrateurs Emile Meiland, Eugène Gay et Marcel Carron sont radiées.

20 mars 1973. Vêtements.

A. Juillard et Cie, à Bagnes, habillements, société en nom collectif (FOSC du 13.12.1968, p. 2704). Le domicile de l'associé Antoine Juillard est actuellement à La Tour-de-Peilz. Le 1^{er} décembre 1972 André Denti et Gérard Sautaud se sont retirés de la société; y sont entrées comme associées Denyse Denti née Roulin, épouse autorisée d'André, de Rueyres-les-Prés, à Bagnes, et Gladys Denti née Meynard, épouse autorisée de Guido, de et à Martigny. La société est engagée par les signatures collectives à deux des associés.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

20 mars 1973.

Sound-Musical S. à r.l., à Pesex, commerce et exportation d'appareils électroniques, amplificateurs de lumière, projecteurs et sonorisation, ainsi que tous autres appareils analogues, etc. (FOSC du 9.4.1970, N° 81, p. 781). Selon procès-verbal authentique de la assemblée générale extraordinaire du 28 novembre 1972, la société a modifié sa raison sociale qui devient: **Sound-Musical Sieme S. à r.l.** Nouveau but: commerce et exportation d'appareils électroniques, amplificateurs de lumière, projecteurs et sonorisation, horlogerie en tout genre, ainsi que tous autres appareils analogues; participation à toute entreprise semblable. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 28 novembre 1972. Adresse: rue du Tombet 28.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 mars 1973. Expéditions.

Goth et Co S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, entreprise d'expédition, etc. (FOSC du 22.5.1970, N° 116, p. 1173), avec siège principal à Bâle. Peter Rychen, jusqu'ici administrateur et vice-directeur, est maintenant administrateur et directeur; il continue à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

20 mars 1973. Immeubles.

S.I. Les Arêtes D.S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22.12.1966, N° 300). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, les autorisations fiscales, fédérale et cantonale, faisant défaut.

Bureau du Locle

7 mars 1973. Horlogerie.

Société Anonyme Les Pâquerettes, aux Brenets. Fabrication et commerce de pièces d'horlogerie, etc. (FOSC du 28.3.1972, N° 74, p. 800). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 février 1973, la société a modifié ses statuts. Le capital-social de fr. 600 000 est divisé dorénavant en 6000 actions nominatives de fr. 100 chacune. Il a été émis 6000 bons de jouissance sans valeur nominale donnant droit à une part au bénéfice net. Chaque bon de jouissance est attaché à une action. D'autre part, les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

Genève — Genève — Ginevra

Complément.

United Overseas Bank (Banque Unie pour les Pays d'outre-mer), à Genève, société anonyme (FOSC du 23.1.1973, p. 213). Signature collective à deux a été conférée à Emile Ferrasse, de Chêne, à Thon-les-Bains (Haute-Savoie, France), directeur adjoint.

19 mars 1973. Café-brasserie.

Mme Cécyle Serodino, à Genève, café-brasserie (FOSC du 26.10.1961, p. 3106). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 mars 1973. Tabacs.

Mme G. Mathez, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 28.1.1969, p. 217). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 mars 1973. Accessoires pour véhicules.

Clerc & Dorland, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1973. Associés: Charles Clerc, de Port-Valais VS, à Genève, et Claude Dorland, de France, à Genève. Signature: collective à deux des associés. Commerce de pneumatiques et d'accessoires pour véhicules à moteur. 10, chemin de la Voie-Creuse.

19 mars 1973. Fleuriste.

Boutique Fleurs G. Cottet, à Genève. Chef de la maison: Gérard Cottet, de Jussy, à Genève. Fleuriste. 8-10, rue de Cornavin.

19 mars 1973. Portes.

Deillon & Cie, à Meyrin, commerce et pose de portes, etc., société en nom collectif (FOSC du 29.11.1972, p. 3075). Nouveau siège: Genève 6, avenue de Frontenex.

19 mars 1973. Vêtements.

Boutique Hip-Pop. Annarösl Kuenzi, à Carouge. Chef de la maison: Annarösl Kuenzi, de Rougemont VD, à Vernier. Commerce de vêtements, tabacs et articles-souvenirs. 24, rue Saint-Victor.

19 mars 1973. Bar.

Pasche & Falquet, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} mars 1973. Associés: Roger Pasche, de Servion VD, à Bernex, et Etienne Falquet, de et à Collonge-Bellerive. Bar à café à l'enseigne «Karine», 51, rue Caroline.

19 mars 1973. Serrurerie.

J. Rochat, à Genève, atelier de serrurerie (FOSC du 29.3.1963, p. 918). Nouvelle adresse: 2, rue du Vélodrome.

19 mars 1973. Aiguilles-saphir.

Zafira Gérard et Norbert Renevey, à Genève, concessionnaire exclusif pour la vente en Suisse des aiguilles-saphir «Zafira», société en nom collectif (FOSC du 23.9.1970, p. 2155). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Zafira SA», à Genève.

19 mars 1973. Aiguilles.

Zafira SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 février 1973. But: vente en gros, en Suisse, d'aiguilles de gramophone ainsi que de leurs dérivés et accessoires. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en nom collectif «Zafira Gérard et Norbert Renevey», à Genève, selon bilan au 31 décembre 1972, avec un actif de fr. 451 263 et un passif envers les tiers de fr. 323 975.95, pour fr. 127 287.05, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 99 000, le solde de fr. 28 287.05 étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Renevey, de Mannens FR, à Thônex, président, et Norbert Renevey, de Mannens FR, à Regensdorf ZH, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 4, rue du Port.

19 mars 1973. Produits agricoles.

Faupel & Cie, à Genève, importation, exportation, représentation et commerce de produits agricoles et de produits de diverses natures, société en commandite (FOSC du 28.12.1972, p. 3318). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Faupel SA», à Genève.

19 mars 1973. Produits agricoles.

Faupel SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 mars 1973. But: importation, exportation, représentation et commerce de produits agricoles et de produits de diverses natures. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Reprise de biens: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en commandite «Faupel & Cie», à Genève, selon bilan au 31 décembre 1972, avec un actif de fr. 115 802.71 et un passif envers les tiers de fr. 110 662.15 pour fr. 5140.56. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Josette Faupel, de Ballens VD, à Genève, administratrice unique. Signature: individuelle de l'administratrice et de Werner Faupel, de la RFA, à Genève, directeur. Adresse: 41, rue de la Synagogue.

19 mars 1973. Immeubles.

SI Résidence-Soleil A, en liquidation, à Genève, société anonyme. Sa liquidation n'étant en réalité pas terminée, la radiation opérée le 6 décembre 1972 (FOSC du 20.12.1972, p. 3262) est annulée. Par conséquent, l'inscription est rétablie.

19 mars 1973. Immeubles.

SI Résidence-Soleil B, en liquidation, à Genève, société anonyme. Sa liquidation n'étant en réalité pas terminée, la radiation opérée le 6 décembre 1972 (FOSC du 20.12.1972, p. 3262) est annulée. Par conséquent, l'inscription est rétablie.

19 mars 1973. Immeubles.

SI Résidence-Soleil C, en liquidation, à Genève, société anonyme. Sa liquidation n'étant en réalité pas terminée, la radiation opérée le 11 décembre 1972 (FOSC du 22.12.1972, p. 3288) est annulée. Par conséquent, l'inscription est rétablie.

19 mars 1973. Immeubles.

SI Résidence-Soleil D, en liquidation, à Genève, société anonyme. Sa liquidation n'étant en réalité pas terminée, la radiation opérée le 11 décembre 1972 (FOSC du 22.12.1972, p. 3288) est annulée. Par conséquent, l'inscription est rétablie.

19 mars 1973. Immeubles.

SI Résidence-Soleil E, en liquidation, à Genève, société anonyme. Sa liquidation n'étant en réalité pas terminée, la radiation opérée le 6 décembre 1972 (FOSC du 20.12.1972, p. 3262) est annulée. Par conséquent, l'inscription est rétablie.

19 mars 1973.

Bar de Beauté, à Genève, exploitation de bars de beauté, etc., société anonyme (FOSC du 17.9.1968, p. 2008). Nouvelle adresse: 8, avenue de Frontenex, chez Paul-Eric Perret.

19 mars 1973.

Cogepir, Compagnie de gérance d'intérêts et de participation, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.3.1964, p. 797). Nouvelle adresse: 8, avenue de Frontenex, chez Paul-Eric Perret.

19 mars 1973. Immeubles.

SI Elder, lettre «B», à Genève, société anonyme (FOSC du 30.1.1968, p. 201). Nouvelle adresse: 8, avenue de Frontenex, chez Paul-Eric Perret.

19 mars 1973. Participations.

Erges SA, à Genève, gérance et administration de toutes participations, etc. (FOSC du 30.1.1968, p. 201). Nouvelle adresse: 8, avenue de Frontenex, chez Paul-Eric Perret.

19 mars 1973. Affaires commerciales.

Fejoada SA, à Genève, toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 21.5.1963, p. 1494). Raymond-Dominique Bossy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Jacques Finas, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Jean Joy, de Genève, à Lancy, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 1-3, rue de Chantepoulet, chez OPFI, Société d'Opérations Financières.

19 mars 1973. Films, participations, organisation, immeubles.

Filasca, à Genève, production et distribution de films cinématographiques, etc., société anonyme (FOSC du 17.9.1968, p. 2008).

Gefirex, à Genève, toutes participations financières, etc., société anonyme (FOSC du 2.6.1971, p. 1340).

Mead Carney SA, à Genève, résoudre tous les problèmes d'organisation générale, etc. (FOSC du 22.10.1970, p. 2394).

Mersol SA, à Genève, acquisition, possession et location de tous immeubles, etc. (FOSC du 30.3.1966, p. 1052).

Publibar SA, à Genève, s'occuper de publicité sous toutes ses formes, etc. (FOSC du 17.9.1968, p. 2008).

Sofitex SA, à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 1.2.1971, p. 252).

Spareofit SA, à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 22.11.1965, p. 3671).

Nouvelle adresse: 8, avenue de Frontenex, chez Paul-Eric Perret.

19 mars 1973.

ABC Radio-Taxi SA, à Genève, entreprise de taxis avec appel radio (FOSC du 27.7.1971, p. 1860). Roger Muston et Alfred Bruesch ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Henri Salvisberg, jusqu'ici président, reste seul administrateur; il continue à signer individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Robert Chassot, de Vusterien-devant-Romont FR, à Genève.

19 mars 1973.

Société Anonyme pour l'exploitation des créations de haute coiffure Antonio de Paris, à Genève (FOSC du 1.5.1972, p. 1108). Nouvelle raison de commerce: Créations Haute Coiffure chez Mister Frank SA. Statuts modifiés le 9 mars 1973.

19 mars 1973. Métaux précieux.

Argentor SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 mars 1973. But: commerce, achat et vente ferme ou à la commission, de toutes monnaies d'or et d'argent, de métaux précieux

en lingots ou sous toute autre forme et de toutes monnaies étrangères. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, président, et Michel Amaudruz, de Lutry VD, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 22, rue de la Corratierie, chez Poncet & Turrettini, avocats.

19 mars 1973.

Banque Scandinave en Suisse (Skandinavische Bank in der Schweiz) (Banca Scandinava in Svizzera) (Scandinavian Bank in Switzerland), à Genève, société anonyme (FOSC du 8.3.1973, p. 643). Procuration collective à deux a été conférée à Michel Bongard, d'Ependes FR, à Genève.

19 mars 1973.

Chase Manhattan Bank (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 15.1.1973, p. 113). Signature collective à deux a été conférée à Robert Blomquist, des USA, à Somerville (New Jersey, USA), secrétaire du conseil d'administration.

19 mars 1973.

Crédit du Léman SA, à Carouge, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 mars 1973. But: toutes opérations de crédit et de financement; étude, administration et contrôle de toutes affaires ou entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles. La société pourra prendre toutes participations dans toutes affaires se rapportant à son but. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hubert Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, président, Pierre-Bernard Charollais, de Genève, à Carouge, secrétaire et délégué, et Marcel Berlie, de La Rippe VD, à Collonges-sous-Salève (Haute-Savoie, France), lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à William Meier, de Genève, à Onex. Adresse: 20, rue Saint-Victor.

19 mars 1973. Participations.

Drake Holdings SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 mars 1973. But: prendre des participations dans d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et de Robert W. Pollock, du Canada, à Monaco, directeur. Adresse: 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Jacques Magnin, avocat.

19 mars 1973.

Société de la Maison pour les Enfants Malades, à Genève, association (FOSC du 17.11.1970, p. 2620). Son inscription n'étant plus obligatoire, l'association est radiée à sa demande.

19 mars 1973.

Hoblyn and Company, Londres, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Hoblyn and Company», à Londres, société en nom collectif de droit britannique. Date du commencement de la société: 17 mai 1965. Objet: courtiers en bourse. Associés: Kenneth Vane Percy, à Biddenham (Bedford, GB); John Graham Hoblyn, à Ashford (Kent, GB); Peter Charles Walker Hoblyn, à Crowthorough (Sussex, GB); Jack Stanley Defries, à Londres; John Glyde Walker, à Ashley Green (Bucks, GB); Ronald Wilton Hayes, à Virginia Water (Surrey, GB); Charles Alexander Parnell Gray, à Sonning-on-Thames (Berkshire, GB); Charles Christopher Walker, à Middle-on-Sea (Sussex, GB); Maurice Orville Norton, à Saffron Walden (Essex, GB); Geoffrey Höward «Chamberlain», à Ashley Green (Bucks, GB); Peter Walter John Sheehan, à Reading (Berks, GB); Jeremy Hugh Delmar-Morgan, à Londres; Alan Corson Parkes, à Camberley (Surrey, GB); Arthur Anthony Slocock, à Harpenden (Herts, GB); Neville Emlin Hooper, à Londres; Michael Derek Wigley, à Londres; John Murray Anderson, à Londres; Denis Hugh Hobday, à Chipperfield (Herts, GB); George Michael Dainty, à Colchester (Essex, GB); Michael Bassett, à Crookham (Hants, GB); Mark Cecil Christopher Armitage, à Londres; William Ronald Cuthbert Quilter, à Stowmarket (Suffolk, GB); Reginald Watson Edwards, à Barnet (Herts, GB); Georges James Thomas, à Pyrford (Surrey, GB); Russell Stanley Boucher Cassidy, à Felden (Herts, GB); Jeremy Brian Rolls, à Londres, et William David Sloan, à Worplesdon (Surrey, GB); tous de Grande-Bretagne. Signature: individuelle de Kenneth Vane Percy, John Graham Hoblyn, Peter Charles Walker Hoblyn, Jack Stanley Defries, John Glyde Walker, Ronald Wilton Hayes, Charles Alexander Parnell Gray, Charles Christopher Walker, Maurice Orville Norton, Geoffrey Howard Chamberlain, Peter Walter John Sheehan et Jeremy Hugh Delmar-Morgan, associés susnommés. Procuration individuelle: Patrick R. H. Kearley, du Canada, au Grand-Saconnex, directeur de la succursale. Adresse: 6, rue Céard.

19 mars 1973. Investissements.

Pactole SA, à Genève, investissements, représentation, etc. (FOSC du 15.12.1972, p. 3222). Marc-Henri Mettaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Burrus, de Boncourt BE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 mars 1973.

Recherches et Etudes Financières SA, à Genève, participations à des entreprises établies hors du canton (FOSC du 18.5.1972, p. 1275). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Recherches et Etudes Financières SA**, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Alphonse Bernasconi, président, et Georges Binggeli, secrétaire, avec signature individuelle.

19 mars 1973.

Société Anonyme de Revision et d'Expertise fiscale, à Genève (FOSC du 10.11.1970, p. 2560). Administration: Martin Schlupe, d'Arch BE, à Genève, président; Jean-Pierre Rivara, nommé délégué, et Jean-Paul Aeschmann, de Lützelflüh BE, à Collonge-Bellerive, secrétaire, lesquels signent individuellement.

19 mars 1973. Machines.

Tihan AG, à Genève, succursale de Tihan AG, à Zoug, société anonyme inscrite au registre de Zoug (FOSC du 18.1.1973, p. 156). But social: planification, production, transformation ainsi que commerce de machines, appareils et installations d'usine; acquisition, réalisation et vente de brevets, procédés, marques de commerce et licences ainsi que planification, consultation et autres prestations de service dans les domaines technique, commercial et administratif; financement d'autres entreprises et participation à celles-ci. Signature: individuelle des administrateurs Ulrich Brunner, de Zurich, à Zollikon ZH, président, et Emile Gubler, de et à Genève, collective à deux du directeur de la société Samuel Plüss, de Brittnau AG, à Genève. Adresse: 4, rue Winkelried.

19 mars 1973.

Société Immobilière, Les Vernes, à Céligny, société anonyme (FOSC du 12.3.1968, p. 526). Max Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Vultier, de Genève, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 mars 1973.

Société Immobilière Vieux Plonjon C, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.7.1971, p. 1691). Par suite de mariage, l'administratrice Eliane Lliardon, secrétaire du conseil, porte désormais le nom de Bobbot.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

Inhaber-Obligation zu Fr. 1000.— zu 5 1/4 % Nr. 49 E 119, datiert 5. Januar 1970, und

Inhaber-Obligation zu Fr. 2000.— zu 5 1/4 % Nr. 49 E 118, datiert 30. Dezember 1969

lautend auf die Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Villmergen als Schuldnerin.

Der Besitzer dieser Inhaber-Obligationen wird hiermit aufgefordert, dieselben bis 1. Oktober 1973 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würden. (478¹)

5620 Bremgarten, den 29. März 1973

Bezirksgericht

Der Schuldbrief von Fr. 2000.— vom 2. November 1917, Grundbuchbelege O.I/1063, lastend auf dem Grundstück «Hohri» bei Willigen/Schattenhalb, Grundbuchblatt Nr. 497, wird von der Erbengemeinschaft der Frau Mina Marti-Jschi, wohnhaft gewesen in Willigen/Schattenhalb, vermisst.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen binnen der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem Richteramt Oberhasli in Meiringen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (483⁵)

3860 Meiringen, den 27. März 1973

Der Gerichtspräsident:
U. von Steiger

Vermisst wird:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1130.—, haftend auf Alpen Seeli, Schwand und Gschwint, Grundbuch Giswil Band A, Blatt 239, errichtet: 17. August 1942, im I. Rang, ohne Vorgang, gleichberechtigt Fr. 27 670.—, verzinslich zu 5 %, Schuldner und Grundeigentümer zur Zeit der Errichtung: Josef Burch, Schwendi, Sarnen. Heutiger Eigentümer: Teilsame Gross- teil, Giswil.

Der Inhaber dieses Wertpapiers wird aufgefordert, dieses innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (485²)

6060 Sarnen, den 27. März 1973

Kantonsgerichtspräsident Obwalden

Es wird vermisst:

Kassaaobligation der Darlehenskasse Sattel, Nr. 122, 5 %, über Fr. 5000.—, datiert 26. Februar 1972, lautend auf Frau Amgwerd-Ulrich Agatha, Schoren, 6417 Sattel, mit festem Verfall per 26. Februar 1977, inkl. 5 Jahrescoupons.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die vermisste Kassaaobligation der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (465¹)

6430 Schwyz, den 20. März 1973

Die Bezirksgerichtskanzlei

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 20. September 1916, Belege Serie I Nr. 750, haftend auf der Liegenschaft — Niederbipp-Grundbuchblatt Nr. 83 — des Johann Gottfried Bigler-Tschumi im Betrag von Fr. 5200.—.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt Wangen a. d. A. vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (479¹)

4705 Wangen a. d. A., den 23. März 1973

Der Gerichtspräsident

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 20. Juni 1951 von Fr. 30 000.—, haftend im I. Rang auf GB Aarburg Nr. 977, Plan 5, Parzelle 1290, lautend auf die Ersparniskasse Olten als Gläubigerin, und Eduard Hodel, geb. 1895, pens. Magazinarbeiter, in 4663 Aarburg, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diesen binnen eines Jahres, d. h. bis am 29. März 1974, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (484²)

4800 Zofingen, den 27. März 1973

Bezirksgericht Zofingen

Vermisst werden zwei Inhaber-Kassenobligationen der Zuger Kantonalbank, Nrn. 112499 und 112500, zu 5 %, fällig per 31. Januar 1973, ohne Zinscoupons.

Die allfälligen Inhaber dieser Obligationen werden hiermit aufgefordert, die Titel bis längstens 30. September 1973 dem Kantonsgerichtspräsident Zug vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt würden. (486¹)

6301 Zug, den 27. März 1973

Kantonsgerichtspräsident Zug:
Dr. V. Schaller

Le détenteur inconnu de l'hypothèque du 26 mai 1962, de la somme maximale de fr. 85 000.—, faisant en faveur du porteur, contre Wittmer Agathe, née Ding, épouse d'Henri, à Estavayer-le-Lac, et grevant les art. 1447 A et 1446 BA du registre foncier de la commune d'Estavayer-le-Lac, propriété d'Agathe Wittmer susvisée est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans les six mois dès la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et la constitution d'un nouveau titre ordonnée. (466¹)

1470 Estavayer-le-Lac, le 21 mars 1973

Le président du Tribunal de la Broye:
R. Corninboeuf

Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu de:

a) un certificat de dépôt, au porteur, au capital de fr. 5000.—, de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, 5 %, 5 ans, à l'échéance du 15 juillet 1974, no 60740, avec coupons semestriels au 15 janvier 1973, et suivants attachés, titre émis le 4 juillet 1969,

b) 5 obligations de fr. 1000.— chacune, au porteur, de l'emprunt 6 1/4 %, Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, série 23, 1970/85, nos 1591 à 1595, avec coupons au 15 octobre 1973 et suivants attachés, l'emprunt ayant été émis du 18 au 24 septembre 1970,

de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. R. XXI (377²)

1200 Genève, le 26 février 1973

Tribunal de première instance, Genève:
Pierre Fournier, président

Le détenteur des trois obligations de fr. 1000.—, au porteur, 5 1/4 %, Canton de Vaud 1972/1987, Nos 315, 316 et 317, coupons au 1^{er} juillet 1973 et suivants attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 31 juillet 1973. (263²)

1003 Lausanne, le 29 janvier 1973

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
S. Contini

Le détenteur de l'obligation de fr. 5000.—, 5 1/4 %, au porteur, de la Ville de Lausanne, 1969—84, No 5916, avec coupons dès le 15 décembre 1971, émis le 15 décembre 1969, est sommé de me la produire jusqu'au 31 juillet 1973. (264²)

1003 Lausanne, le 29 janvier 1973

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
S. Contini

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur du carnet d'épargne no 247 648, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 6163.20, de produire ce document au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 26 août 1973, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (376²)

2000 Neuchâtel, le 26 février 1973

Le président du Tribunal I:
A. Bauer

L'annulation des titres suivants est requise:

1. 2 actions nominatives nos 72793 et 72794 de la société anonyme Rinsoz & Ormond SA, à Vevey;

2. les coupons non encore payés appartenant à l'action au porteur no 638599 de la société anonyme Nestlé-Alimentana SA, à Vevey et Cham;

3. les coupons non encore payés appartenant, aux actions nominatives de la société anonyme Nestlé Alimentana SA à Vevey et Cham, nos 1 754 632, 1 754 633, 2 138 457, 1 373 981, 1 288 297, 1 288 298, 1 173 940, 1 643 686, 1 053 038, 1 217 772, 1 676 336 à 40, 1 505 079, 2 106 568/69, 2 106 683, 2 278 749, 1 199 177 à 81, 1 628 779 à 82, 1 660 727, 681 576 à 80, 785 596 à 600, et 681 636 à 45 (50 feuilles);

4. les coupons non encore payés appartenant aux actions nominatives de la société anonyme Nestlé Alimentana SA, à Vevey et Cham, nos 1 322 052 à 56, 1 393 336 à 40, 1 647 308 à 17 (20 feuilles).

Les détenteurs inconnus des titres précités sont sommés de les produire au greffe du Tribunal du district de Vevey jusqu'au 31 juillet 1973, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (247²)

1800 Vevey I, le 25 janvier 1973

Le président du Tribunal de Vevey: R. Châtelain

La pretura di Locarno-Campagna, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di nominali Fr. 2000.—, iscrizione no. 77 del 14 maggio 1947 e no. 7194 del 2 dicembre 1971, gravante in I. grado la particella no. 514 e relativa coattiva no. 516 (7/1), RFD si San Nazzaro, di proprietà del signor Jakob Meier, fu Johann, Brione s. Minusio, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 31 marzo 1974, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (480¹)

6600 Locarno, il 23 marzo 1973

Il segretario assessore:
G. Marioni

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Karton und Kunststoff AG in Liquidation, Büren NW

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 26. Januar 1973 ihre Auflösung mit Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Mai 1973 bei der Gesellschaft anzumelden. (A195¹)

6382 Büren, den 22. März 1973

Karton und Kunststoff AG in Liquidation,
6382 Büren

Jenzer AG in Liquidation, Kreuzlingen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. März 1973 hat die Liquidation und Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche gegenüber der Gesellschaft innerhalb von 14 Tagen ab dritter Veröffentlichung am Sitze der Gesellschaft Jenzer AG in Liquidation, Konstanzerstrasse 7, 8280 Kreuzlingen, anzumelden. (A 209²)

8280 Kreuzlingen, den 29. März 1973

Jenzer AG in Liquidation

Konsumgenossenschaft Zweisimmen und Umgebung, Zweisimmen

Coop Spiez, Spiez

Konsumgenossenschaft Gstaad und Umgebung, Gstaad

Rechnungsruf infolge Fusion gemäss Artikel 914 OR

Erste Veröffentlichung

Anlässlich ihrer ordentlichen Delegiertenversammlung vom 18. Dezember 1970 und vom 6. September 1971 hat die Coop Berner Oberland und Umgebung, in Thun, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Genossenschaften

Konsumgenossenschaft Zweisimmen und Umgebung per 1. 9. 1970
Coop Spiez per 1. 1. 1971
Konsumgenossenschaft Gstaad und Umgebung per 1. 10. 1971

infolge Auflösung derselben durch Fusion mit ihr und auf die vorgenannten Daten zu übernehmen.

Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaften, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist, seit der ersten Publikation, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Direktion der Coop Berner Oberland, Seestrasse 14, 3601 Thun, anzumelden.

3601 Thun, den 29. März 1973

Coop Berner Oberland und Umgebung
Der Präsident: H. Flückiger
Der Sekretär: H. Buzzi

Travelair AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Artikel 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 14 Tagen, seit der dritten Veröffentlichung, bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A199²)

6300 Zug, den 23. März 1973

Travelair AG in Liquidation
Im Rötél 7, 6300 Zug

Unex AG, Unex SA, Unex Ltd., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1973 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A200¹)

8034 Zürich, den 26. März 1973

Der Liquidator: Dr. Hans Hüsey

House of Cassini AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Februar 1973 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs im Schweizer Handelsamtsblatt dem Liquidator, Dr. Andrea H. Schuler, Rechtsanwalt, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich, anzumelden. (A 205²)

8024 Zürich, den 28. März 1973

Der Liquidator

Emanuel, Deetjen SA, Lausanne (avec succursale à Lugano)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 22 mars 1973 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, avant le 30 avril 1973, par écrit et en les justifiant, en mains du liquidateur: Fides Union Fiduciaire, 2, chemin des Trois Rois, 1005 Lausanne. (A 208²)

1005 Lausanne, le 30 mars 1973

Le liquidateur

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 29. September 1972 verstorbenen Karl Steiger, geb. 1917, von Mühlethal AG, wohnhaft gewesen Bolleystrasse 32, 8006 Zürich, liegt für die Beteiligten beim unterzeichneten Notariat bis zum 3. Mai 1973 zur Einsicht auf. (A 211)

8032 Zürich, den 28. März 1973

Notariat Fluntern-Zürich,
Freiestrasse 15, 8032 Zürich

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil Suisse)

Les héritières de Monsieur Pierre Frédéric Edouard Jungen — dit Jung —, fils de Jungen, Fritz Maurice et de Adeline, née Charmey, époux de Margaretha, née Hänni, né le 4 mai 1929, avocat, originaire de Corcelles-Cormondrèche (NE) et de Frutigen (BE), domicilié à Neuchâtel, Ruelle Vaucher 22, décédé le 9 février 1973, à Neuchâtel, ayant en date des 9/10 mars 1973 réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 30 avril 1973 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2^e alinéa et 590, 1^{er} alinéa) de perdre leur droit contre les héritiers. (A183²)

2000 Neuchâtel, le 13 mars 1973

Le greffier du Tribunal du district de Neuchâtel:
W. Bianchi

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum Bureau fédéral de la propriété intellectuelle Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

262897. Date de dépôt: 9 janvier 1973, 17 h.
Maison Bujard Fils S.A., 2, Grand'Rue, Lutry (Vaud). – Production.

Vins. (Cl. int. 33)

PLANCHET

262898. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1973, 10 Uhr.
Locher & Co., Altstätten (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Vitamin-D-Präparat mit Phosphor-Kalziumkomplex (Futterzusatzmittel). (Int. Kl. 31)

KRONI VITAMIN

262899. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1973, 18 Uhr.
Locher & Co., Altstätten (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Melkfett. (Int. Kl. 5)

LOCHER MELKFETT

262900. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1973, 24 Uhr.
Jakob Gasser-Ernst, am Buck 619, Hallau (Schaffhausen). – Fabrikation und Handel.

Seilwinden. (Int. Kl. 7, 8)

KLEGA

262901. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1973, 17 Uhr.
Atlantic Chemical Corporation, 10 Kingsland Road, Nutley (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Färbemittel, Beizen; Garne; Webstoffe. (Int. Kl. 1, 2, 23, 24)

PADAZOIC

262902. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1973, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC» (Société Anonyme d'Entreprises Chimiques «SADEC») (Società Anonima per Imprese Chimiche «SADEC») («SADEC» Chemical Enterprises Incorporated) (Sociedad Anonima para Empresas Químicas «SADEC»), Rotzbergstrasse, Stansstad (Nidwalden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für technische, industrielle, gewerbliche, pharmazeutische, medizinische und kosmetische Zwecke sowie für den Haushalt und die Nahrungsmittelindustrie; Reinigungsmittel aller Art; Stärkungsmittel; Vitamine und Vitaminpräparate; pharmazeutische, medizinische und tierärztliche Präparate und Produkte; diätetische Produkte und Nährmittel; Präparate für Diabetiker; Nahrungsmittel und Genussmittel aller Art, einschliesslich Getränke und Tabakwaren; Stärkungsmittel und medizinische Präparate für Kinder; Toilettenartikel aller Art für die Pflege von Kleinkindern; kosmetische Präparate und Produkte; Toilettenartikel. (Int. Kl. 1, 3, 5, 8, 21, 29 bis 32, 34)

SADEC-SANA-AKTIV

262903. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1973, 8 Uhr.
Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Allschwil, Binningerstrasse 95, Allschwil (Basel-Landschaft). – Fabrikation.

Pharmazeutika. (Int. Kl. 5)

BECALCIT

262904. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1973, 17 Uhr.
Schaffroth & Späti AG, Pflanzschulstrasse 28, Winterthur 1 (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Steinholzböden. (Int. Kl. 19)

LINOLITH

262905. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1973, 17 Uhr.
Katadyn Produkte AG, Industriestrasse 27, Wallisellen (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Anlagen und Apparate für die Entkeimung von Gasen, insbesondere von Luft und von Flüssigkeiten, insbesondere von Wasser für Trink- und gewerbliche Zwecke durch Anwendung ultravioletter Bestrahlung; Ultraviolettbröner sowie elektrische und elektronische Schalt-, Steuerungs- und Überwachungsgeräte für solche Anlagen und Apparate. (Int. Kl. 9, 11)

MULTUS

262906. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1973, 17 Uhr.
Georg Fey & Co. AG, St. Margrethen (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke. (Int. Kl. 2)

FEYCOTHERM

262907. Date de dépôt: 16 janvier 1973, 17 h.
Chocolats Camille Bloch, Société anonyme, Courtelary (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 145435. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1973.

Cacao, chocolats, confiserie, glaces et produits avec adjonction de chocolat. (Cl. int. 30)

CRIC CRAC

262908. Date de dépôt: 16 janvier 1973, 18 h.
Comptoir de la Parfumerie S.A., 9, rue Boissonnas, Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 145198. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1973.

Tous produits de parfumerie et de cosmétique. (Cl. int. 3)

GRANDSPORT

262909. Date de dépôt: 17 janvier 1973, 18 h.
Laura Lee Frocks Limited, 1-7, Brick Lane, Londres E. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Vêtements. (Cl. int. 25)

LAURA LEE

262910. Date de dépôt: 17 janvier 1973, 18 h.
Tyneside Printers Limited, Edgefield Avenue, Fawdon, Newcastle-upon-Tyne (Northumberland, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Tuiles en métal pour les murs. (Cl. int. 6)

TYNE-PLAQS

262911. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1973, 11 Uhr.
Intercom Herbert Strittmatter AG, Mellingerstrasse 6, Baden (Aargau). – Handel.

Wirkstoff für die Tierernährung. (Int. Kl. 31)

PROBETIN

262912. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1973, 18 Uhr.
Willi Streuli, Waisenhausstrasse 21a, Wädenswil (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Sportbekleidungen, einschliesslich Schuhe; Sportartikel aller Art. (Int. Kl. 25, 28)

SPORTIS

262913. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1973, 17 Uhr.
S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putzmittel, einschliesslich solcher mit desinfizierenden und hygienischen Eigenschaften; Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

BIG WALLY

262914. Date de dépôt: 18 janvier 1973, 18 h.
Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 19 décembre 1972.
The British Oxygen Company Limited, Hammersmith House, Londres W. 6 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Machines et appareils tous destinés au soudage, au coupage et au traitement thermique de matériaux, ainsi que leurs pièces et organes, notamment des buses en laiton ou en cuivre pour chalumeaux et lampes utilisés pour le soudage et le coupage. (Cl. int. 6 à 9)

CAROUSEL

262915. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1973, 18 Uhr.
Alpha Metals, Inc., 56 Water Street, Jersey City (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Lötflüssigkeiten aus Harz in Alkohol sowie aus organischen und anorganischen Säuren in Wasser oder Alkohol; Lötmetalle; Reinigungsmittel für gedruckte Schalttafeln. (Int. Kl. 1, 3, 6)

ALPHA

262916. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1973, 17 Uhr.
Hans Walt, Unterschlatt (Thurgau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 145735. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1973 an.

Bausteine aller Art. (Int. Kl. 19)

WALTON

262917. Data del deposito: 23 gennaio 1973, ore 11.
Articola S.A., Barbengo (Ticino). – Commercio.

Acque minerali e bevande da tavola. (Cl. int. 32)

LYNX

262918. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1973, 11 Uhr.
van Baerle & Cie AG, Münchenstein (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 144347. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1972 an.

Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel aller Art, flüssig und in Pulverform. (Int. Kl. 3)

VERTEX

262919. Date de dépôt: 24 janvier 1973, 15 h.
Nicola Golato, Obergässli 13, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

LANGONINI

262920. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1973, 9 Uhr.
Leon Kremer & Co., Weststrasse 46, Zürich 3. – Fabrikation und Handel.

Bett-, Tisch-, Küchen-, Frottier- und Haushaltwäsche, Bettdecken und Kissen. (Int. Kl. 20, 24)

EPOCA

Amincor Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1972
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		22 431 129.95	Bankenkreditoren auf Sicht		249 447 032.41
Bankendebitoren auf Sicht		29 850 646.21	Bankenkreditoren auf Zeit		58 016 412.50
Bankendebitoren auf Zeit		266 102 180.85	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	47 331 212.50	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	39 375 000.—		Kreditoren:		
Wechsel		24 296 847.53	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		68 114 455.48
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		9 027 501.62	Kreditoren auf Zeit		3 703 289.82
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		30 637 906.25	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 511 146.97	
- davon mit hypothekarischer Deckung	—		Depositenhefte		523 718.16
Feste Vorschüsse ohne Deckung	—	1 428 686.55	Sonstige Passiven		9 742 563.75
Feste Vorschüsse mit Deckung	—	9 693 999.32	Eigene Mittel:		
- davon mit hypothekarischer Deckung	—		Aktienkapital		20 000 000.—
Wertschriften		9 564 970.07	Gesetzliche Reserve		1 700 000.—
Dauernde Beteiligungen		6 655 189.30	Freie Reserve		1 000 000.—
Sonstige Aktiven		2 971 578.07	Spezialreserve		300 000.—
		412 660 635.72	Vortrag auf neue Rechnung		113 163.60
					412 660 635.72
		Fr.			Fr.
Kautionen und Bürgschaften		2 203 239.75	Kautionen und Bürgschaften		2 203 239.75
Zusammenstellung der Wertschriften		Fr.			
Schweizerische Obligationen		56 437.50			
Schweizerische Aktien und Genossenschaftsanteile		230 900.—			
Ausländische Obligationen		1 126 083.73			
Ausländische Aktien		7 518 422.84			
Anteilscheine von Anlagefonds		633 126.—			
		9 564 970.07			
		Fr.			
Dauernde Beteiligungen Schweiz:					
Banken		3 000 000.—			
Finanzgesellschaften		3 595 189.30			
Dauernde Beteiligungen Ausland:					
Industrielle Unternehmen		60 000.—			
		6 655 189.30			
Aufwand		Fr.	Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1972		Ertrag
Passivzinsen		19 605 657.50	Aktivzinsen		23 540 982.50
Passivkommission		737 492.87	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		1 468 204.36
Bankbehörden und Personal		1 396 955.30	Kommissionsertrag		3 673 259.81
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen		44 624.15	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		496 495.75
Geschäfts- und Bürokosten		1 132 288.40	Wertschriftenertrag		179 956.83
Steuern		217 892.25	Verschiedenes		3 534.47
Abschreibungen und Rückstellungen		5 194 244.57			
Reingewinn		1 033 278.68			
		29 362 433.72			29 362 433.72

Verwendung des Reingewinnes

	Fr.	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr		79 884.92
Reingewinn 1972		1 033 278.68
		1 113 163.60
Zuweisung an:		
Gesetzliche Reserve	200 000.—	
Freie Reserve	500 000.—	
Spezialreserve	300 000.—	1 000 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		113 163.60

Metro Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1972

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa und Postcheckguthaben		2 507 192.76	Bankenkreditoren auf Zeit		1 516 183.48
Bankdebitoren auf Sicht		255 759.75	Kreditoren auf Sicht		10 824.25
Kontokorrent-Debitoren:			Kreditoren auf Zeit (Festgeldkonti)		2 482 769.95
ohne Deckung	152 562.60		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	627 998.20	
mit Deckung	448 837.85	601 400.45	Einlagehefte und Depositenkonti		10 974 650.65
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Kassenobligationen		2 277 000.—
ohne Deckung	19 146 698.54		Sonstige Passiven:		
mit Deckung	1 285 417.75	20 432 116.29	Interne Rückstellungen	3 235 000.—	
Wertschriften		10 000.—	Diverse Passiven	460 769.90	3 695 769.90
Sonstige Aktiven		118 110.—	Aktienkapital		1 500 000.—
			Gesetzliche Reserve		300 000.—
			Spezialreserve		900 000.—
			Gewinnvortrag vom Vorjahr	34 615.27	
			Reingewinn 1972	232 765.75	267 381.02
		23 924 579.25			23 924 579.25
		Fr.			Fr.
Wertschriften-Aufstellung per 31. Dezember 1972					
Schweizer Obligationen:					
Kantone		10 000.—			
Aufwand		Fr.	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1972		Ertrag
Passivzinsen		950 492.53	Aktivzinsen		2 801 033.98
Kommissionsaufwand		4 379.25	Wertschriftenertrag		322.55
Bankbehörden und Personal		635 308.90	Verschiedenes		4 508.25
Geschäfts- und Bürokosten		645 370.30			
Steuern		43 195.65			
Abschreibungen und Rückstellungen		294 352.40			
Reingewinn 1972		232 765.75			
		2 805 864.78			2 805 864.78

Gewinnverteilung

	Fr.
Zuweisung an die Spezialreserve	200 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	67 381.02
	267 381.02

Obwaldner Gewerbebank in Liquidation, Sarnen

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1972		Passiven	
	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.
Postcheckguthaben	—	Bankenkreditoren auf Sicht	—	330 000.—	—
Bankendebitoren auf Sicht	87 184.68	Spareinlagen	—	—	—
Hypothekaranlagen	40 000.—	Depositen	—	—	—
Sonstige Aktiven	20 088.78	Sonstige Passiven	—	25 601.50	—
Verlustsaldo	208 328.04	Aktienkapital	50 000.—	—	—
		Reserven aus	—	—	—
		Kapitalherabsetzung	1 450 000.—	3 391 890.25	—
		Reserven	1 891 890.25	—	—
		Verlustvortrag per 1. Januar 1972	250 067.57	—	—
		Verlust des Betriebsjahres	9 801.50	—	—
		Abschreibungen	3 340 349.22	3 600 218.29	—
		Verlustsaldo	208 328.04	—	—
	355 601.50			355 601.50	
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1972		Ertrag	
	Fr.		Fr.		Fr.
Unkosten:		Aktivzinsen	—	1 900.—	—
Bankbehörde	10 000.—	Verlust des Rechnungsjahres	—	9 801.50	—
Geschäfts- und Bürokosten	1 231.50			—	—
Steuern und Abgaben	470.—			—	—
	11 701.50			—	—
	11 701.50			11 701.50	

Banca del Sempione, Lugano

Attivo		Bilancio al 31 dicembre 1972 (dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea)		Passivo	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro ed in conto chèques postali	—	27 804 425.37	Debiti a vista presso banche	620 823.74	—
Crediti a vista presso banche	—	26 140 843.15	Debiti a termine presso banche	2 000 000.—	—
Crediti a termine presso banche	—	24 309 473.24	— dei quali con scadenza sino a 90 giorni	—	—
— dei quali rescrizioni e buoni del tesoro	16 789 623.24	—	Conti creditori a vista	103 022 625.57	—
Effetti cambiari e carta monetata	—	2 450 627.25	Conti creditori a termine	35 640 000.57	—
— dei quali, rescrizioni e buoni del tesoro	—	—	— dei quali con scadenza sino a 90 giorni	9 814 065.89	—
Conti correnti debitori senza copertura	—	3 452 420.51	Depositi a risparmio	364 049.07	—
Conti correnti debitori con copertura	—	79 857 779.90	Libretti di deposito	14 218 699.94	—
— dei quali con garanzia ipotecaria	10 238 862.75	—	Obbligazioni di cassa	4 551 000.—	—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	—	2 732 715.25	Altre poste del passivo	4 335 262.05	—
— dei quali con garanzia ipotecaria	759 421.20	—	Capitale	10 000 000.—	—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	—	1 141 901.95	Riserva legale	5 000 000.—	—
Investimenti ipotecari	—	2 670 566.40	Altre riserve	1 700 000.—	—
Titoli	—	2 954 286.20	Dividendo	700 000.—	—
Partecipazioni permanenti	—	3 000 000.—	Devoluzione al Fondo di previdenza del personale	100 000.—	—
Stabili per uso della banca	—	3 000 000.—	Riparto a nuovo	226 470.78	—
Altri stabili	—	2 750 000.—			
Mobili, macchine ed installazioni	—	1.—			
Altre poste dell'attivo	—	213 891.50			
		182 478 931.72			182 478 931.72
Elenco dei titoli di proprietà della banca al 31 dicembre 1972		Informazioni complementari al bilancio 31 dicembre 1972			
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Obbligazioni svizzere:			Impegni derivanti da accreditivi	7 489 572.75	—
Confederazione e FFS	244 642.—	—	Impegni per garanzie	21 637 483.95	—
Cantoni	458 360.—	—			
Comuni	788 324.15	—			
Banche	325 020.—	—			
Altre	905 739.55	2 722 085.70			
Obbligazioni fondiarie svizzere	—	174 250.—			
Obbligazioni estere:		57 950.50			
Altre	—	2 954 286.20			
Partecipazioni permanenti					
		Fr.			
Azioni svizzere ed altri titoli di partecipazione:		3 000 000.—			
Banche	—	—			
	Fr.	Fr.			
Totali degli attivi all'estero	—	59 641 000.—			
dei quali:					
— crediti presso banche con scadenza fino 90 giorni	22 147 000.—	—			
— crediti presso banche con scadenza superiore a 90 giorni	2 107 000.—	—			
Uscite		Conto profitti e perdite dell'esercizio 1972		Entrate	
		Fr.		Fr.	Fr.
Interessi passivi	—	4 399 541.76	Interessi attivi	6 109 537.85	—
Organi della banca e personale	—	2 196 610.60	Provento del portafoglio cambiario e della carta monetata	194 949.70	—
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale	—	91 058.65	Provvigioni	3 276 303.57	—
Spese generali e d'ufficio	—	989 963.52	Proventi da operazioni in divise e in metalli preziosi	2 066 515.75	—
Imposte	—	556 180.04	Reddito del portafoglio dei titoli	200 352.20	—
Ammortamenti e provvigioni	—	1 466 841.75	Diversi	173 145.24	—
Utile netto	—	2 320 607.99			
		12 020 804.31			12 020 804.31
		Destinazione dell'utile			
			Fr.		
			1 000 000.—		
Alia riserva legale	—	—	700 000.—		
Dividendo lordo 7%	—	—	500 000.—		
Alia riserva speciale	—	—	100 000.—		
Al fondo di previdenza per il personale	—	—	226 470.78		
Riparto a nuovo	—	—	2 526 470.78		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

République tunisienne

Ouverture de contingents globaux d'importation

Le «Journal officiel de la République tunisienne» des 9 au 13 et 16 mars 1973 a publié un avis informant les importateurs de l'ouverture, au titre du programme général d'importation de l'année en cours, des contingents globaux pour l'introduction en Tunisie de produits originaires et en provenance de toutes zones, y compris les pays avec lesquels des contingents ont été convenus dans les accords commerciaux. Il est reproduit ci-après une liste de ces contingents en tant qu'ils concernent des marchandises pouvant présenter de l'intérêt pour l'industrie d'exportation suisse:

Nos du tarif douanier tunisien	Désignation des marchandises	Montants des contingents globaux d'importation
04-02	lait en conserve	10 000 tonnes
04-04	fromage	2 000 tonnes
48-01 à 48-09	papiers et cartons en rouleaux ou feuilles	2 000 000 D ¹
50-09		
51-04		
56-07		
52-02		
53-11	tissus	1 400 000 D ¹
55-08		
55-09		
54-05		
58-04		
60-01		
60-03		
60-04		
60-05	bonneterie	100 000 D ¹
61-01 à 61-07	confection, à l'exclusion des chemises	300 000 D ¹
61-09		
62-02	linge de lit, de table, de toilette	100 000 D ¹
64-01 à 64-04	chaussures de tout genre, y compris les chaussures de sport et les chaussures de danse	40 000 paires

Les importateurs désireux de participer aux contingents globaux ci-dessus autres que celui réservé au lait en conserve²⁾ doivent déposer leurs demandes au service compétent, pour chaque produit, dans un délai de 21 jours à compter de la publication de l'avis tunisien. Ces demandes doivent contenir diverses indications (prévisions d'importation au cours de l'année 1973, valeur globale et prix unitaire au stade FOB en dinars tunisiens, etc.). Pour les marchandises suisses, chaque importateur pourra déposer une ou plusieurs demandes de licence d'importation dans la limite du contingent qui lui aura été notifié. (2)

1) D (dinar tunisien) = 8,15 francs

2) Cours moyen des devises à fin décembre 1972

3) L'importation de lait en conserve fait l'objet d'une réglementation spéciale.

Postcheckverkehr, Beirritte
Chèques postaux, adhésions

Forsetzung — Suite

Genève: Alonso Adriano 12-63092. — Association internationale des interprètes de conférence 12-21404. — Beetschen Janine 12-21402. — Bettini Francesco 12-63061. — Camino José Carouge 12-63056. — Capon-Leveny Marcel et Fernande Carouge 12-17596. — Castellan Gérard 12-63008. — Cessi Mani Mme 12-63009. — Commission paritaire de la viticulture du canton de Genève 12-1676. — Cottet Reynold 12-62993. — Dournon Serge agence SDD Petit-Lancy 12-10476. — Duchosal Patrice 12-63182. — Fédération suisse de tennis de table 12-1190. — Fischer Patrick 12-63130. — Galté (La) Pierre Bonvin 12-6694. — Gentile Joseph 12-30495. — Giudice Antoinette Mme Carouge 12-63014. — Grosjean Christiane 12-21399. — Herve Anne-Marie 12-63016. — Hutter Marlies Mlle 12-63017. — Imbaugarten Sylvia Mlle 12-63139. — Isch F. Garage des Noirettes Marcell Davis succ. 12-9419. — Jaquet Jean-Claude 12-18877. — Kähr-Buri G. et S. M. et Mme Petit-Lancy 12-41321. — Kolde Gottfried 12-21395. — Krattinger Thérèse Mme 12-63022. — Lafont Henri 12-63277. — Linguanotto Silvano Chêne-Bourg 12-63049. — Lovo Hugo 12-63147. — Lozano Jésus 12-32884. — Luisoni Michel Petit-Lancy 12-21406. — Marcel Josette Mlle 12-63023. — Milani Bruno 12-63070. — Müller Heidi 12-11833. — Neldner Brian W. 12-30493. — Parti radical loterie 12-2279. — Pellaton Marie Mlle 12-63095. — Penneyers Liliane Mlle 12-63185. — Petit Guy 12-62977. — Pietri Armande Mlle 12-63063. — Pylarzky Eugène 12-63027. — Ramirez Antonio 12-63054. — Ramirez José 12-63106. — Rey René avocat stagiaire 12-21377. — Rodriguez José-Maria 12-32878. — Société des Morges Territet 12-4496. — Southern Shipping and Trading Co. SA 12-4240. — Union suisse compagnie générale d'assurances services des sinistres 12-6704. — Verreyres Renée Mlle 12-63038. — Zilioli René 12-63160.

Gersau: Hensler-Berchold Benedikt 60-62443.

Glarus: Gerber Kurt Organisations- und Treuhandbüro 87-3127. — Heiz Erich 87-6973. — Vereinigung Das Band Bandhifestelle 87-3125.

Gollion: Syndicat d'élevage bovin 10-26339.

Gorgier: Burdet Dominique horloger 20-26751.

Gossau SG: Bosshart Herman 90-33550.

Gossau ZH: Rebsamen-Zryd R. u. E. 84-22905.

Grabs: Männerreise 90-12278.

Grandson: Société fédérale de gymnastique section dames 10-24950.

Grandvaux: Moreillon Marcel et Agathe 10-32539.

Grandvillard: Granjean Janine Villars-sous-Mont 17-21093.

Grenchelstetten: Beck Andreas Dr. Oberarzt Chir. Abt. Bezirksspital 30-36123.

Gümligen: Brüderli-Burkhalter Ernst 30-65911. — Dürig Beat Autogarage 30-36095.

Hauterive: Challet-Lienigne Aurèle et Luce-Hélène 20-26750.

Hedingen: Möri Walter Dreher 80-89940.

Heiden: Bänziger Rolf 30-35359.

Henggart: Dimthier Vreni 84-22925.

Hergiswil NW: Schweiz. Volleyball-Verband Sekretariat 60-21299.

La Heutte: Steiner Bernard et Suzanne 25-6465.

Hilwadi: Adam-Payerl Peter und Cécile 87-6985.

Hochfelden: Ruter-Nussbaumer Hans 84-22927.

Hochwald: Vögli Ruedi PTT-Beamter 40-58932.

Hörsingen: Autenried-Kaiser M. und R. 40-58951. — Gasser-Maschmann H. und H. 40-58958. — Iseli-Hugi H. und R. 40-58952. — Schmutz-Mohler Theodor 40-58909. — Schweizer Ernst Kaufmann 40-73565. — Thommen-Vogt Hans 40-58950. — Tschudin-Rudin Clara 40-73602.

Hombrechlikon: Lendenmann-Etter Ida 84-22930.

Hondrich: von Bergen Hans 30-36099.

Horgen: Brupbacher Paul Kalkulator 80-72315.

Hörli: Gemeindefreibibliothek 84-9658.

Horn: Comina-Electrie Jürg Zuberbühler 85-533.

Horn: Schmid-Oberli Frieda 60-42032.

Ibach: Guuggenmuss Baehhäggli 60-23989.

Igels: Bundi Thomas 70-16289.

Illnau: Billwiler Edwin u. Hannelore 84-22934.

Inkwil: Ingold Hansueli 30-65864.

Interlaken: Treuhand Zwahlen AG 30-2993.

Jaun: Mosser Bernadette 17-21094.

Jegenstorf: Trachsel-Bakula John u. Mary 30-36101.

Jona: Hirschburger-Kopp Hans und Regula 87-6980.

Kehrsatz: Füll-Sutter Simon u. Elsbeth 30-65898.

Kerzers: Transportbeton AG 17-1041.

Kirchberg BE: Tröhler-Wegmüller H. und H. Alchenflüh 34-5350. — Webering-Gründler Franz und Christine 34-5353.

Königsfurt: New-Fotograf AG, Rüschli, Bümligen 30-36102.

Kleindörfingen: Luchinger-Amhof R. u. Agathe 50-23212.

Kloten: Josty Otto Reinigungsgesellschaft 84-9659. — Schaffner-Borgognoni Hans u. Mara 84-22931.

Kollbrunn: Hasser Walter 84-22968. — Jucker's Erben Hans 84-9630. — Nüssli Heinrich 84-22947.

Könnig: Mancini-Monaco Donata Frau 30-65872.

Konolfingen: Plüss-Zucconli Hans Peter u. Camella 30-54418.

Kreuzlingen: Spielmann H. Postergestellte und Tische 85-3216.

Kronbühl: Kellenberger-Vanek R. und K. 90-8965.

Küssnacht ZH: Conrad Hans Stationsvorstand 85-8525.

Küttigen: Nussberger Claudine Fr. Verkäuferin 50-23208.

Langendorf: Hüemler L. 45-6183.

Langenbühl: Hürlimann Hans 84-22951. — Werren Eduard 84-22953.

Langnau im Emmental: Zücher Ernst jun. 30-54420.

Laufen: Gerster Transport AG 40-21749.

Laufenburg: Tschudi Oskar Lehrer 50-22933.

Lausanne: Association des amis de la musique ancienne 10-20880. — Association vaudoise des employés d'assurances sociales 10-21041. — Aubert Marcel employé de commerce 10-32526. — Augsburg Suzanne 10-32523. — Baerfuss Heinz et Jeanne 10-51850. — Baud Emma 10-29467. — Bay Monique 10-52660. — Berthelot R. 10-53700. — Beyer Alex 20-16280. — Bezzola Gino et Bluet 10-60539. — Blanco Carmen 10-53425. — Boissons-Service A. Rapagna 10-1698. — Bovet-Jurien Jean-Paul et Geneviève 10-32507. — Buchwalder Claudine 10-51832. — Cagnotte L'Amicale des retraités populaire 10-10526. — Castro Manuel 10-55702. — Castro Maria 10-55691. — Ceppi Paul monteurt chauffage 10-32515. — Chemiserie Branschi SA 10-4526. — Cime de l'Est B Michel 10-21705. — Cornuz Didier 10-32535. — Cuhar Robert 10-42915. — Devaux Josiane 10-43234. — Dormond-Boschung Henri et Alice 10-60540. — Finazur SA Lucerne bureau d'administrateur 10-4634. — Frank Marie-Louise 10-60538. — Gallay Constant 10-32528. — Garage de l'ancien stand Edouard Marguet 10-1591. — Gauthy-Lavanchy Alice 10-55704. — Gerber Frédéric 10-32514. — Gervais Elisabeth 10-55689. — Hager Anita 10-55674. — Hamidani Djimmi 10-60535. — Institut d'éthique sociale de la Feps bureau romand 10-10621. — Kappeler Michel monteur-électricien 10-32495. — Kuffer André et Pierre 10-30732. — Maestri-Bardon Fernando et Yolanda 10-28244. — Margairaz Wanda 10-42081. — Maridor Jean-Claude 10-55705. — Messe-Morante Gaetano 10-51676. — Miesusset Anne-Marie 10-55670. — Moellin Charles 10-32512. — Monnier Farienne 10-51779. — Nicolet Marlyse 10-55671. — Paratte A. stéréo-visual radio TV Hi-Fi 10-32530. — Petting Hildegard 10-55703. — Peuple-Patrick W. Kneubühler 10-27320. — Pharis Annelise 10-55672. — Photostat SA 10-406. — Pidoux Christiane 10-50744. — Poney Romand (Le) section sport 10-21337. — Presset Nicole 10-55693. — Raboud Chantal 10-55675. — Rechaux Georges et Madeleine 10-32513. — Raymond René empl. cour 10-55688. — Roduit Denise 10-60537. — Roethlisberger-Coppex Ernest et Marthe 10-32543. — Salzmann Sylvie 10-50511. — Santos Maximo 10-55699. — Schibli Alphonse et Marcel 10-53435. — Schoop Paul 10-28341. — Schwob François 10-32534. — Swiss Laser Association 10-16584. — Syndicat des acteurs fonds d'entraide 10-16412. — Tella César 10-55701. — Tinner Pierre et Christiane 10-32518. — Tissot-Parel Andrée 10-55676. — Triadafyloupolou Anne 10-50359. — Vilarino Octavio 10-55698. — Walther Cornelia 10-32505. — Wehrli Jean 10-32517. — Weill-Bloch Paulette 10-32527. — Zervaki Evangélie 10-50854. — Zufferey Liane 10-32499.

Leclerc: Caisse locale d'assurance du bétail de Russy 17-9157.

Leimbach AG: Hutzler Franz 50-23209.

Lenk im Simmental: Baumann-Rytz Walter u. Marie 30-55094.

Leuzburg: Schaerer Jean-Eric Textilkauflmann 50-17327.

Leuzigen: Käsemann-Weigeringer Ernst u. Eva 45-13746.

Liebfeld: Cetin-Sellitti Maria Frau 30-65873. — Stucki Robert kaufm. Angestellter 30-65899.

Liestal: Eymann-Hirschi Chs. und D. 40-58941. — Häner Elisabeth Verkäuferin 40-58896.

Le Locle: Dubois Charles-André 23-7223.

Lonay: Luginbühl André 10-60536.

Lostorf: Mehner R. Grosshandel 46-13606.

Luchsingen: Priore Johann 87-6981.

Lugano: Gianini Gabriele 69-13606. — Montanaro Silvano maestro 69-16642.

Lully VD: Syndicat d'élevage de Lully-Lussy 10-21012.

Lurgern: Joderliker Bärge 60-11310. — Weil Werner W. 60-6138.

Lussy: Syndicat d'élevage bovin Lussy-Villars 10-26146.

Lustmühle: Schlegel-Becker H. und E. 90-30818.

Lutry: 75ème anniversaire Union Instrumentale 10-18311. — Demont Nicole 10-55669. — Favre Christiane 10-55687. — Scholes Daniel John 10-30999.

Luzern: Andereg Alice 60-15831. — Fillet Josephine 60-42031. — Fürsorge-departement des Kantons Luzern 60-227. — Kant. Fremdenpolizei 60-227. — Laboratorium des Kantonschemikers 60-227. — Leppert Hermine 60-42029. — Pensionskasse für die Volksschullehrer des Kantons Luzern 60-227. — Polizeidepartement des Kantons Luzern 60-227. — Sanitätsdepartement des Kantons Luzern 60-227. — Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Luzern 60-227. — Wagner Robert 60-42027.

May: Zbinden Hans Valentin 25-10993.

Magden: Pfarrerverein Magden 40-19759.

Mannedorf: Kulmer Hulda u. Lily 84-22909.

Männens: Spicher-Joye Gaston et Suzanne buraliste postal 17-21105.

Mariastett: Benediktiner von Mariastett Kirchenheizung 40-18090.

Martigny-Croix: Lopez Andres 19-21641.

Mastris: Suter Hans-Peter 70-15456.

Matel: Achert Alfred Feldmeier 87-6978. — Kunz-Kunz Walter und Margrit 80-72233. — Sandmayr-Schmied H. und L. 87-6977.

Meislingen: Altemann-Fluri Peter und Theresie 25-41688.

Menziken: Perrin-Jacquet Denise Fr. 50-26381.

Mézières VD: Syndicat d'élevage de la race brune 10-23549.

Miles: Syndicat d'élevage bovin de Tannay 12-14141.

Misery: Fuhrer Paul Courtion 17-21091.

Mörschthal: Schindler Hoch- und Tiefbau 84-1415.

Münchenbuchsee: Société de fromagerie Montagne de Buttes 20-9673.

Montreux: Wagner Pierre Pallens 18-2306.

Moosseedorf: Baum Ruth Frau 30-65897.

Morhio Inferiore: Cermetti Antonello 69-13605.

Morges: Club nautique morgien parc-grue-armoires 10-7903. — Drake Henry et Erica 10-32525. — Gillard Roger 12-63133. — Lahaye-Therrey Aimé et Nelly 10-32537. — Piantoni François 10-55707.

Moudon: Chappuis Jean-François 10-55679. — Goley Henriette 10-55680.

Mühlthal: Roth-Friedli Wally 50-23211.

Mühlheim Dorf: Walti-Rübel Roland u. Christine 84-31990.

Münchenbuchsee: Boss Heinz Elektromonteur 30-36100. — Tischtennisclub 30-36124. — Vormundschafamt 30-36119. — Weber Viktor u. Heidi 30-65895.

Münchenstein: Tschudin-Kummerer Fredy 40-58906.

Muttenz: Grollmünd Heinz Betriebsdisponent 40-58910.

Nänikon: Jenny-Büchler Ralph J. Greifensee 80-72314.

Naters: Eigenheer Walter 19-14199.

Neuchâtel: Argenziano Giuseppe 20-16279. — Club des Arts de la galerie Karine 10-9672. — Devaux Monique Mlle 10-18814. — Gerhart Dominique Mlle 10-16254. — Knechtling Sonia Mlle 20-16843. — Lamoureux Claudette Mlle 20-16045. — L'Ermé P. avocat 20-9670. — Martini Rosa-Maria Mlle 20-16160. — Ortiz Maria Mlle 10-16210. — Relanzon Mercedes Mlle 20-16240. — Steinmann Francine Mlle 20-20670. — Zesiger Willy 20-20669.

Nidau: Cavallo Cosimo 25-18389. — Lehmann Hans und Emma 25-41678. — Suter Monika 25-31138.

Niederbühlstein: Gyax Zita 46-11006.

Niederdorf: Jägi J. H. und J. 40-58913. — Jenni-Degen U. und M. 40-58953. — Jenni J. und L. 40-58949.

Niedererlisbach: Peter Alfred Polizeibeamter Untererlisbach 50-22932.

Niederelsbühl: Bleuter Renata 84-22763. — Bleuter-Kull Karl 84-22762.

Niedererlisbühl: Christl-dem. Volkspartei CVP 90-78239.

Niederlenz: Cozmoz M. Laurence Fr. 50-23213. — Griesser AG Filiale 50-17335. — Meier Hans Zoohandlung 50-17332.

Niederscherli: Scheller-Kienbühl Ernst u. Irene 30-36126.

Niederuzwil: Schudel Dora 90-33548.

Noräz: Monney Alain 17-21100.

Nusshausen b. Baden: Landesring der Unabhängigen Ortsgruppe Obersigental 50-17333.

Nyon: Cherix Lisette 12-30494. — Frutschi Frédéric 12-30310.

Oberbalm: Meserli-Personeni Walter u. Margrit 30-65907.

Obererlangen: Siegenthal-Schär Peter u. Heidi 45-13747.

Oberhofen am Thunersee: Stähli Peter 30-54421.

Oherwil BL: Gschwend Max Ingenieurbüro für Kunststoffapparatebau 40-17396.

Ortwin am Limmat: Paganini Guido Schneider 80-89924.

Oster: Avis Associazione volontari italiani del sangue 46-5359.

Onex: Grosse Georges secrétaire syndical 12-21401.

Orbe: Giuliani-Maccheroni Gilberto 10-55685. — Police municipale 10-20848. — Syndicat d'élevage bovin de la Plaine de l'Orbe 10-20976.

Orpund: Halter Herbert und Rita 25-18405.

Orsonnes: Deffard Georges charpente ouverte Chavannes-sous-Orsonnes 17-9154.

Ostermündigen: Aschlimann Theres Fr. 30-54419. — Lidi-Ogi H. u. E. 30-54412. — Pezold-Rossetti Christine Frau Hippogam 30-36122. — Rohner-Kuhn R. u. S. 30-65926.

Ottelfingen: Cäminda R. Dekorations-Bepflanzung 80-70229.

Othmarsingen: Arbeiter-Männerchor 50-17324.

Oulens-sous-Ecballens: Margri Marcel 10-51547.

Panex: Syndicat d'élevage bovin Panex-Plambuit 18-863.

Papirmühle b. Bern: Klingler H. P. Montagechef Itigen 30-65903.

Pazzallo: Gemunio SA 69-1738.

Péroy: Fédération vaudoise d'agriculture et de viticulture section de Péroy 10-17047.

Péry: Sausgruber Helmut 25-41676.

Peseux: Gross-Maitre Ernest 20-26749.

Pfeffikon LU: Musikgesellschaft 60-2913.

Postresia: Weilenmann Walter 70-16252.

Porrentruy: Edition société de développement et d'embellissement 25-4781.

Port: Haller Hans und Dagmar 25-31139.

Prangins: Fatio Dominique 10-28737.

Pratteln: Gemeindefreibibliothek Pratteln, Baufonds 40-15136. — Kaufmann-Lanz H. und A. 40-58944. — Künim-Ulmer M. und A. 40-58961.

Préles: Zingg Irz 25-41683.

Prévèrges: Mathez Simone 10-32521. — Saladin Gregor 10-32511.

Prilly: Ciola Cosimo 10-53430. — George Raymond diffusion Anagram 10-32529. — Woschitz Ernest et Marcelle 10-32536.

Puidoux: Chappuis Albert radio-électricien 18-7524.

Pully: Berner Georges et André 10-32532. — Bonny Michel 10-32509. — Bulharit Hénriet 10-32516. — Nager Dominique Favre 10-32496. — Nicole Jeanne-Marie 10-32522. — Porchet Pierre-Alain 20-16241. — Vernet Danielle 10-30569. — Zebi Ombretta 10-55690.

Räterschen: Wehrli-Beetschen Frau u. Leny 84-22989.

Rebetsch: Geiger-Tobler F. und A. 90-33540.

Reigoldswil: Abt-Dettwiler M. und A. 40-58907.

Tecknau: Squadra Cavalli 40-18603.
Territet: Henchoz André 10-56008.
Thalwil: Hölter-Mock Erwin und Emmi 80-72330.
Therwil: Graf-Dietrich W. H. und R. 40-58937. — Schnidrig-Straumann René u. Brigitta 40-58934.
Thierrens: Brauen Paul 10-32531. — Ranzoni Bernard menuiserie 10-32533.
Thun: Fräuenturngruppe des Vereins für Volksgesundheit 30-36094. — Schöb-Fisch Hans u. Gisela 30-65908.
La Tour-de-Peilz: Francy Yvonne 10-56004. — Hermann Lucette Mme institutrice 18-4893. — Ingle-Cosandier Villia Mme 18-5090. — Quillet Christine 10-56007. — Richard-Francken Bernard et Claire 10-56006.
Trogen: Zivilstandsamt 90-9030.
Troinex: Mischler-Froidevaux J.-C. et G. 12-41322.
Trutikon: Stutz Rudolf 84-22981.
Turenthal: Häner Franz 84-22956.
Twann: Feiknecht Heinz 25-41684. — Kirchengemeinde Twann-Tüscherz 25-1510. — Windisch Christa 25-17764.
Ueken: Fankhauser Elisabeth Fr. kaufm. Angestellte 50-23214.
Uetikon am See: Baldinger Emil 87-6984.
Unterentfelden: Ehem. Pont Kp 1/2 1939-1945 50-17330.
Urdorf: La Camera Francesco u. Mariangela 84-22984. — Rutishauser Werner Ing. Techn. 85-8524.
Vallorbe: Leresche Valérie 10-32500.
Vaudruz: Schmutz Jean-Pierre transport 17-9153.
Vevey: Martin Walter et Nelly 10-55684.
Vignanello: Castiglione Placido monteur 69-16645.
Villars-le-Grand: Monney Madeleine 10-42700.
Villars-sous-Yens: Buehler Claire-Lise 10-55708.
Villeneuve VD: Ballinari-Coppex Carlo et Astrid 18-2802. — Kalbfuss Emil 18-2659.
Vimerc: Siegenthaler Arsène 25-41687.
Vuipens: Ducrest Léon curé 17-21102.
Vuillens: Groupe des planteurs de betteraves et maïs 10-17919.
Wabern: Frauenriege Wabern 30-36110. — Tschumi Ursula Frau 30-65879.
Wädenswil: Altmann Dieter W. Bauführer 84-22935.
Wald ZH: Bino G. 87-3128. — Steger-Marbet Hans und Beatrice 87-6983.
Walde AG: Bär Fritz Schiltwald 50-17325.
Wallisellen: Dubs Jürg E. lic. iur. 84-22929. — Kapruner R. und A. Intarsien 84-9647. — Meier-Kummer Werner 84-22990. — Weesen: Walser-Lendi O. und T. 90-41400.

Wettingen: Meier Eleonor 84-22982. — Meier Josef 50-26382. — Staubli-Schibli Emil 50-23205. — Emer Kurt 50-26379.
Wetzikon ZH: Burkhalter Werner Kempen 84-22917.
Wil SG: Frei-Bosshart B. und I. 90-33542. — Gehrig Irene 90-20327. — Palma Maria 90-31874. — Seidel-Strasser D. und S. 90-33544. — Weber-Behncke Karl 90-31124. — Wirth-Thoma E. und T. 90-33552.
Willisau: Kolpingfamilie 60-16709.
Winkel b. Büllach: Display Shop Ulrich N. Steinegger 84-7793. — Ingold Susi 84-22910.
Winterthur: Baumgartner Alfred El.-Ing. HTL 84-22761. — Claser Jacques chem. Analysen 84-9660. — Gisler-Besio Ernst u. Theres 84-22932. — Hartmann Luzi 84-22983. — Imhof Andreas 84-22999. — Kreis Erika 84-22908. — Lizier Gianni u. Doris 84-22883. — Scherrer-Briner T. u. S. 84-22913. — Seybold Adolf u. Sylvia 84-22919. — Walser Brunhilde 84-22911. — Walther Bruno Dachdeckergeschäft 84-5515. — Weber Angela Frau 84-22926. — Widmer-Lutz Balz u. Ruth 84-22511.
Wohlen b. Bern: Sozialdem. Partei 30-36107.
Worb: Studer Verena Frau 30-36106.
Yverdon: Lieberherr Daniel et Lysiane 10-55695. — Tognini Henri monteur-électricien 10-32508.
Zell ZH: Buffat Hermann 84-22965. — Gafner Fritz 84-22955. — Lüthi Rudolf 84-22952. — Ritz Ernst 84-22976. — Schneider Rudolf 84-22975.
Zofingen: Aarg. Frauenturnverband Kreis Zofingen 50-17326. — Vereinigung Circle Zofingen 46-5356.
Zug: Frick-Ledoyen Odile Ueberseizerin 60-42026.
Zumikon: Hurst-Prager Christine 80-82570.
Zürich: Thommen-Wüthrich Hans u. Marianne 40-58955.
Zürich: Akropol Walser & Müller Prämiern 80-32853. — Arnold Ferdinand Ing. HTL techn. Büro 80-29147. — Bachmann-Vogt Carl J. u. M. 84-31984. — Baumann Alfred Damentaschen- und Gürtelfabrikation 80-25349. — Beljone-Bachmann Josef und Anna 80-72319. — Bigliel Giuliana 70-16288. — Boccuzzo Salvatore Elektriker 80-89916. — Bonna Anja kaufm. Angestellte 80-89917. — Buck-Mihovitch Werner und Agata 80-72316. — Cotti-Curau Annemarie 80-89931. — Debrunner Marlies Demonstrantin 80-89936. — Dermont Meinrad Typograf 80-72334. — Derungs Vinzenz 80-82880. — Dietler-Stulz T. Frau 80-89918. — Doall (Schweiz) AG 80-4328. — Domamüller Hans Verkäufer 80-89932. — Eckhardt-Tschudi Gertrud 80-89925. — Eisenring Pia Prokuristin 80-89920. — Elmer Rudolf 84-31980. — Erne-Küpfli P. und J. 80-72331. — Etienne G. kaufm. Angestellter 80-89926. — Fleiner-Huch A. und M. 80-82335. — Forster Technik AG 80-11705. —

Freher Eugen 84-31991. — Furrer Margrit 84-22937. — Genz-Kempken E. u. S. 84-31989. — Gonzalez Celia 84-22664. — Grauer Martha Rechnungs-führerin 80-89924. — Greve Paul Herbert 80-89927. — Haut-Weibel P. Frau 80-89921. — Hauser Walter Stud. oec. publ. 80-72329. — Hofmann Theodor Bankangestellter 80-89928. — Hotz-Morl Gottlieb und Rosalie 80-72321. — Hutter Georg 84-31988. — Jeszensky Thomas Student 80-72327. — Journalistenbüro Bucher Werner 80-30603. — Jungo E. Frau 87-6982. — Knaben-hans-Salvotelli Karl 80-72313. — Krüsi Hans SBB-Angestellter 84-31985. — Leanza Dionilda Frau 84-22916. — Leu Armin Abteilungsleiter 80-89929. — Lindirli Josef u. Marianna 84-31987. — Lüthy-Roth Willi und Myrha 80-72317. — Mäder-Käppeli H. und M. 80-72332. — Meierhofer Paul Rent-ner 80-89937. — Meister Max Maler 80-82318. — Menzi-Graf Fritz 80-82325. — Meyer-Koch Jakob 80-82312. — Pelz-Schale Winfried Schale 80-31539. — Pfister Käthy Frau Verkäuferin 84-22896. — Reich & Niever-gel elektrotechn. Unternehmungen 80-24598. — Restaurant Schaffhauser-platz E. J. Karpf 80-37512. — Riesen-Schiesser Annemarie 84-22936. — Sandmayr Bernhard 84-31986. — Schadege-Vogt Albert und Lydia 80-72311. — Schaub M. C. Dr. Musclee Meeting 73 80-28763. — Scheyer Liselotte Sekretärin 80-89922. — Schiegg Konrad Laborant 80-72326. — Schmid Dora Verkäuferin 80-80483. — Schneebeli Erika Grafikerin 80-89930. — Schuh Data AG Bern Büro Terminal Zürich 80-6119. — Schwarz Marie Frau Verkäuferin 84-22912. — Schwitler Frieda Kassierin 80-81490. — Senti-Weingand Gisela 80-89939. — Siegfried Walter 84-31983. — Stohler Rudolf Sekretär 80-89935. — Summerer Doris 84-22924. — Swiss-conet Schweiz. Stiftung für techn. Entwicklungshilfe 80-29768. — Ung-richt Oskar Blumengeschäft 80-31690. — Verband d. Auslandsbanken in der Schweiz 80-1061. — Verein ehem. Schüler des Literaturgymnasiums Zürichberg (VEGL) 80-25379. — Westreicher Anton 84-31981.
Zürzach: Krankenkasse des Bezirks Zurzach Zurzach 2 50-17334.
Zuzwil SG: Züblin-Blochli R. und A. 90-32430.
Zwillikon: Stutz Werner 84-31976.
Zwingen: Heft Heben und Foerdern AG 40-14344.
Balters (FL): Tinello Giuseppe 90-31669.
Birkenfeld (Württ., Deutschland): Frank R. 80-54887.
Meersburg (Badense, Deutschland): Weber Albrecht Weto-Cassetten 85-6598.
Mortau (Dobs, France): Dal Bello Livio-Claude 23-8086.
Weil am Rhein (Deutschland): Bechtel-Kaiser Anita 40-58686.
Neuenhahn (Taunus, Deutschland): Wagner Thomas 30-30751.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

WELTBANK

Internationale Bank
für Wiederaufbau
und Entwicklung

6%

Anleihe 1973-91 von Sfr. 100 000 000

Der Erlös wird für allgemeine Geschäftszwecke verwendet, die hauptsächlich die Finanzierung von Projekten in Entwicklungs-ländern betreffen.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 18 Jahre
Rückzahlung: jährliche Rückkäufe von höchstens je Sfr. 15 000 000 in den Jahren 1987-90, falls die Kurse 100% nicht übersteigen; Rückzahlung des Restbetrages am 30. April 1991.
Titel: Inhaberbilgien von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000
Coupons: Jahrescoupons per 30. April
Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne

100%

Emissionspreis

netto

Zeichnungsfrist vom 2. bis 6. April 1973, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank
Vereinigung der Genfer Privatbankiers	A. Sarasin & Cie.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Togal AG, Zürich

Einladung zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Donnerstag, den 12. April 1973, um 10.30 Uhr, im Büro der Togal-Werk AG, via Morella 4, 6900 Lugano-Massagno.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäfts- und des Kontrollberichtes sowie der Jahresrechnung 1972.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Wortmarken.
8. Diverses.

Der Geschäftsbericht, Kontrollbericht und die Jahresrechnung 1972 liegen zur Einsichtnahme für die Aktionäre ab 2. April 1973 im Büro der Togal-Werk AG, Lugano-Massagno, auf.

Der Verwaltungsrat

Maggia Kraftwerke AG, Locarno

Emission

5³/₄%

Anleihe 1973-88 von Fr. 300 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 15. April 1973 fälligen 3% Anleihe 1951-73

Bedingungen

Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Jahrescoupons per 15. April
Kotierung an den Börsen von Basel, Bern und Zürich

Ausgabekurs

100% + 0,60% halber eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist

2. bis 6. April 1973, mittags

Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Zürcher Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Aargauische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Appenzell A/Rh. Kantonalbank
Valais Kantonalbank

Banca dello Stato del Cantone Ticino
Kantonalbank von Bern
Thurgauische Kantonalbank
Glarner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Appenzell I/Rh. Kantonalbank

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Schweizerische Volksbank



Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Paiement du dividende 1972

Lors de l'assemblée générale ordinaire du 30 mars 1973 de la Compagnie de Banque et d'Investissements à Genève, il a été décidé le paiement d'un dividende de 4% pour l'exercice 1972, dès le 2 avril 1973, contre présentation du coupon No 1 aux guichets de la Banque:

- | | |
|-------------------------------------|----------|
| 1. Actions nominatives de Fr. 100.- | Fr. 4.- |
| Dividende 4% | Fr. 1.20 |
| moins impôt anticipé 30% | Fr. 2.80 |
| Montant net | |
| 2. Actions au porteur de Fr. 1000.- | Fr. 40.- |
| Dividende 4% | Fr. 12.- |
| moins impôt anticipé 30% | Fr. 28.- |
| Montant net | |

Domicile de paiement:

Compagnie de Banque et d'Investissements
14, Cours des Bastions
Genève



Compagnie Financière et de Crédit SA, Lausanne

Convocation des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 24 avril 1973, à 16 h., à l'Hôtel Beau-Rivage, Lausanne.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation de ces rapports.
4. Décision concernant la répartition du bénéfice de l'exercice.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Divers et propositions individuelles.
8. Approbation au procès-verbal de la présente assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue de Langallerie 11, à partir du lundi 16 avril 1973.

Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions au porteur devront être demandées, au plus tard le 18 avril 1973, à la Banque Cantonale Vaudoise, Pl. St-François, 1002 Lausanne, qui les délivrera contre le dépôt des actions ou contre remise d'un avis de blocage d'un établissement bancaire.

Les détenteurs d'actions nominatives ne pourront exercer leur droit de vote qu'à la condition qu'ils soient inscrits sur le registre des actions le 4 avril. A partir de cette date, et jusqu'au 24 avril 1973 y compris, il ne sera pas fait de nouvelles inscriptions sur le registre des actions.

Lausanne, le 23 mars 1973

Le conseil d'administration



Compagnie Financière et de Crédit SA, Lausanne

Convocation des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mardi 24 avril 1973, à 16 h. 45, à l'Hôtel Beau-Rivage, Lausanne.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Augmentation du capital social de 5 à 10 millions de francs.
2. Constatation de la souscription et de la libération.
3. Modifications des statuts et suppression des bons de jouissance.

Les propositions de modifications des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue de Langallerie 11, à partir du lundi 16 avril 1973.

Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions au porteur devront être demandées, au plus tard le 18 avril 1973, à la Banque Cantonale Vaudoise, Pl. St-François, 1002 Lausanne, qui les délivrera contre le dépôt des actions ou contre remise d'un avis de blocage d'un établissement bancaire.

Les détenteurs d'actions nominatives ne pourront exercer leur droit de vote qu'à la condition qu'ils soient inscrits sur le registre des actions le 4 avril. A partir de cette date, et jusqu'au 24 avril 1973 y compris, il ne sera pas fait de nouvelles inscriptions sur le registre des actions.

Lausanne, le 23 mars 1973

Le conseil d'administration

SA de l'Immeuble des amis de l'instruction

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 13 avril 1973, à 18 h. 30, au siège de la société, rue Bartholoni 6, à Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 18 avril 1972.
2. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes, rapport du vérificateur des comptes.
3. Discussion et approbation de ces rapports et fixation du dividende pour 1972.
4. Propositions individuelles et divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits sont déposés à la Régie Bräschoss, Pilet & Cie, 25 bd. Georges-Favon, à Genève, où ils peuvent être consultés par les actionnaires.

Zu verkaufen

1 Buchungsautomat ADDO - X 1 Aufsatz für Buchungen auf Hermes

in sehr gutem Zustand, komplett revidiert, sowie eine

Kasse National

21 Zählwerke, sehr günstig.

Anfragen an Unitex SA, Neuchâtel, Tel. 038 / 25 47 68

Brochure
Impôt fédéral
sur le chiffre
d'affaires

Edition
décembre 1971

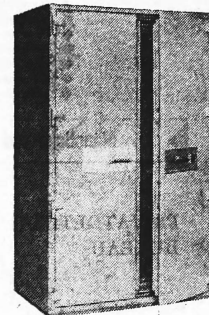
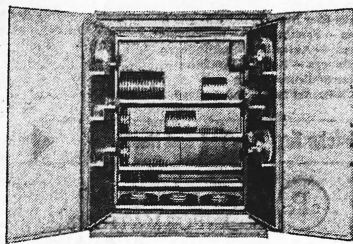
Prix: fr. 3.-
(port compris)
Versement préalable
à notre compte de
chèques postaux
30-520.

Feuille officielle
suisse du commerce
3011 Berne

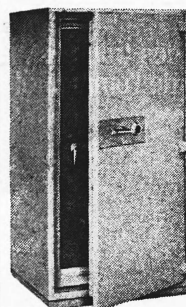
A la foire de Bâle
Halle 11 - Stand 227

KASO DATA SAFE

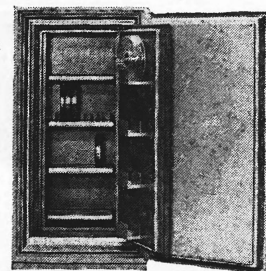
L'armoire la plus résistante au feu construite jusqu'à ce jour.
Der feuergeschützte Stahlschrank gegen Höchsttemperaturen.



Conservation 100 % garantie des disques et bandes magnétiques.
Hundertprozentige Haltbarkeit für Magnetplatten.
Rapport d'expertise à disposition. — Testzeugnis zur Verfügung.



Plusieurs modèles



Mehrere Modelle

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LA SUISSE
DIVERSAL

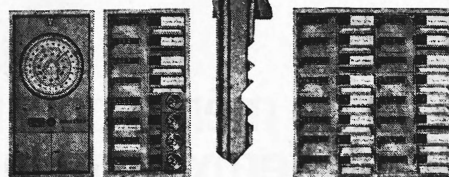
Victor-Ruffy 8, 1012 Lausanne, téléphone (021) 22 84 70

Der Schlüssel
zu
Ihrer
Gleitzeit



ai
laik®
gleitzeit

MUBA 73
Halle 5
Stand 204



Weil Hengstler-ZeitZählgeräte bahnbrechend sind, wurden sie kopiert.

Nicht kopieren
lässt sich die Erfahrung.

rudolf Schneider ag

RUDOLF SCHNEIDER AG, ROTACKERSTR. 21, 8304 WALLISELEN, TEL. 01/93 31 93

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Durchführung sämtlicher Vertrauensangelegenheiten
In der ganzen Welt erstklassige Korrespondenten

INDUSTRIE - HANDEL - FINANZ - PRIVAT

- Werkspionagebekämpfung — Vertreter-Überwachungen
- Nachforschungen über Beweise in Zivil- und Strafprozessen
- Untersuchungen — Forschungen — Beobachtungen
- Reisebegleitungen — Anfahrts-Ermittlungen
- Ehe-Überwachungen — Heirats-Anskünfte
- Information über Stellenbewerber
- Informationen jeder Art im In- und Ausland

Männliche und weibliche Kraft — Tag und Nacht

PRIVATDETEKTIV-
BUREAU



INFORMATIONEN-
BUREAU

ROGER RAMSEYER

Bahnhofplatz 9

BIEL

☎ 032 / 3 91 22/23/24

Etat du Valais

Cahier des charges pour l'introduction d'un ordinateur

La Chancellerie d'Etat du Canton du Valais lance un appel d'offres auprès des constructeurs d'ordinateurs pour la fourniture (achat ou location) d'un ensemble de traitement électronique de l'information.

Le cahier des charges peut être obtenu auprès du

Service cantonal
de l'informatique
Etat du Valais
1951 Sion

dès le 2 avril 1973.

Les offres doivent être adressées au service susmentionné sous pli fermé jusqu'au vendredi 1^{er} juin 1973 au plus tard.

Sion, le 21 mars 1973

Chancellerie d'Etat du Canton du Valais

Industriegravuren
Kopierarbeiten
Prägearbeiten
GRAVUREN
KAIER
Strehlgasse 6 8001 Zürich
Tel. 01 27 20 38
27 28 25

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 90917 der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen.

Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären und über den Gegenwert verfügen.

Biel, den 28. März 1973

Ersparniskasse Biel

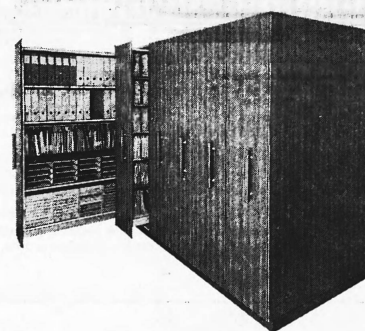
Die Sparhefte Nrn. 182 570, 197 972, 209 765, 230 957, 251 622, 259 627 und 294 651 der Hypothekarkasse des Kantons Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 90 bzw. Art. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern in Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 28. März 1973

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Raum-Sparschränke **stocker**



Haben Sie etwa Platzsorgen
oder teuren Boden?

Gratis erhalten Sie den Prospekt unserer
patentierten Raumspar-Auszugschränke.

J. Stocker, Wichlernstr. 1a, 6010 Kriens
Tel. (041) 45 21 06

Broschüre Eidg. Waren- umsatzsteuer

Ausgabe
Dezember 1971

Preis: Fr. 3.-
(Porto inbegriffen)
Voreinzahlung er-
halten auf unser
Postcheckkonto
30-520.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt
3011 Bern

Nähe Aadorf TG per 1. Juli 1973

Lagerraum
zirka 200 m²

zu vermieten. Neu eingerichtet. Auf
Rampenhöhe, mit Heizung. Ein- und
Auslagerung kann übernommen werden.

Anfragen an:

R. Scheuring, Autotransporte
Limmattalstr. 318, 8049 Zürich
Telefon 01 / 56 79 79

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Il ne suffit pas de percer des trous dans un fromage
pour en faire de l'emmental.



Il en va de même pour Rank Xerox. Rank Xerox reste inimitable.

Prenez un fromage, percez-y
autant de trous que vous voudrez; ça
n'en fera pas de l'emmental. Tout au
plus une contrefaçon.

Il en va de même dans d'autres
domaines. Dans celui des multicopieurs,
par exemple. Certains ont beau
fonctionner selon le principe de la xéro-
graphie, ils n'ont rien de commun avec
un Rank Xerox.

Derrière un appareil à copier ou
à multicopier Rank Xerox, il y a en effet
bien plus encore que le procédé
xérophotographique:

Quand vous louez un Rank
Xerox, vous profitez en même temps,
sans bourse délier, de toute l'expérience
que Rank Xerox a accumulée depuis
l'invention de la xérophotographie.

Et en plus — notez-le bien — de
l'ensemble des connaissances en ma-
tière de communication, acquises au fil
des années, en collaboration avec ses
clients.

Car l'objectif de Rank Xerox est
de ne pas laisser au hasard l'accélération
de la transmission des informations.
Cela, il était bon que vous l'appreniez.

RANK XEROX

dass ihr Geld
nicht eines Tages in
Rauch und Asche aufgeht
Nein! ... dann bietet Ihnen ein Müller-Safe
die Sicherheit, die Sie jetzt noch vermissen.

müllersafe 9500 WII
Tresor-Kassenbau, Tel. 073/22 52 22
Orientieren Sie mich unverbindlich

Name _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____